

رياليزما ئەفسوونى د رۇمانا (ئۆرگازمىن ئەژدەھايەكى) دا

م. ھارېكار دىلېر داود فەتاح ، پىشكا كوردناسى ، كولىزا زمان ، زانكۇيا نەوروز
ھ. ھارېكار ئومىد سەگھان ئەحمەد ، پەيمانگەھا تەككىكى رەواندز، لىقى زاخۇ

كۆرە

ئەف خەبات لىكۆلىنەكە ل سەر رەنگەھانا بىنەمايىن رۇمانا رېاليزما ئەفسوونى د رۇمانا (ئۆرگازمىن ئەژدەھايەكى) دا يا شېسكار (فەھىل موحسەن). ۋەكى ئاشكەرا رېاليزما ئەفسوونى ئېك ژ شىۋازىن نوو يىن رىيازىا رېاليزمىيە، ئەف شىۋاز ب رەنگەك بەرچاڧ و دياردەگەرى ل ئەمىركا لاتىنى سەرھەلدايە، ژ بەركو ئەف ۋەلات خوەدان ھندەك بېروباۋەر و دابونەرىتېن تايەتەن ب ناچەيەيىن خوەفە، ديسان ئەف ۋەلاتىن لاتىنى راستى داگىركارى، زوردارى و دىكتاتورى و شەرىن ناخوۋى و دەرەكى و ھەژارى و نەدارىن بوۋە. ژەر فى چەندى وان پەنا بوۋ ئەفى شىۋازى خەبلى و ئەفسوونايى بىرە، دا كو خوە ژ وى كەتۋارى توفىنەر و ترسوناك قورتال بىكەن و جھانەك پىر ئەفسانە و خەون و خەيال ئاڧا بىكەن. مەرەم ژى ژوى جىھانى، ئەفراندا ئازادى، خوەستەك، ھىتى و ئومىدانە. ئەف خەبات ھەولدا ھە دەستىشەنكرنا رەگەزىن ديار يىن رۇمانا رېاليزما ئەفسوونى د ناڧ رۇمانا كوردى يا دەڧەرا بەھدىناندا و مەرەم ژى دياركرنا ئەوان بىنەما و تايەتمەندىانە يىن كو ستايلى رۇمانا رېاليزما ئەفسوونى ل سەر ھالى ئاڧاكرن. ئەف خەبات ل سەر دوو تەۋەرىن تىۋرى و پراكتىكى ھاتىە پارڧەكرن. د تەۋەرىن ئىكدا ب رەنگەك تىۋرىك بەھس ل دىرۇك و تىۋر و تايەتمەندىن رۇمانا رېاليزما ئەفسوونى ھاتىە كرن و د تەۋەرىن دوۋى بەھس ل ئەوان مژارا ھاتىە كرن يىن دەرېرىن ژ رۇمانا رېاليزما ئەفسوونى دكەن و دىنە سەدەمى جىاۋازيا ئەفى رۇمانى دگەل جورە رۇمانىن دى.

پەيشىن كىلى: رېاليزما ئەفسوونى، رۇمانا، ئۆرگازمىن ئەژدەھايەكى.

1. پېشەكى

ھەر ژ سەرھەلدا رۇمانا كوردى يا ب ناڧونىشەنى (شڧانى كورمانجان-1935) يا (عەرەبى شەمۇ) بى ھەتا ھا د رۇمانىن گەلەك رۇمانىشەسندا گرنىكەك باش ب ھونەرى فەگىرائى ھاتىە دان. پراپا ئەوان ستايلى ب رەنگەك كلاسىك ديار دىت و ل ژىر قوتانجانا رېاليزما رۇتافاى و د قالبەك دىلەكەرى واقىدا ھاتىە كرن. لى ب دەرېزىۋونا قوناغىن دىرۇكى و بەرەڧ پېشەچوۋنا رۇمانا كوردى و ئاشانا بوۋنا رۇمانىشەس كورد ب رۇمانىن جىھانى و رۇتافاى يا نوو، گھورىن د جور، تەككىك و ئەركىن فەگىرائىدا پەيداۋون و شەپولن نوكرى د رۇمانىن رۇتافايدا گارىگەرا خوە ل سەر پراپا وىژەيا مللەتىن جىھانى ھەبوو. كورد ژى ۋەك مللەتەك كەڧنارە و خودان وىژەيەك تايەت ب مللەت خوەفە كەتتە ژىر گارىگەرا ئەفى شەپولا نووكرى و ستايلى و قوتانجانەيىن جودا و جودا يىن رۇمانى گارىگەرا خوە ل سەر رۇمانىشەس كورد ھەبوۋە. ۋەكى ديار ئېك ژ وان ستايلى و قوتانجانەيان (رۇمانا رېاليزما ئەفسوونى) و نونەرىن وان ل دەڧ كوردان شېسكارىن مىنا (كاكە مەم بوتانى، بەختىار ەلى و ھەلىم يوسف و ھتد) و ل دەڧەرا بەھدىنان رۇمانا (ئۆرگازمىن ئەژدەھايەكى) يا شېسكار (فەھىل موحسەن) مىناكەكە بو لىكۆلىنكرن ل سەر ئەفى ستايلى رۇمانى يى نوو و تازە.

گرنىكا ئەفى خەباتى د وى چەندى دايە، رۇمانا ۋەكى ژانرەك گرنىك و تىر مەرىفە خودان شىۋاز و تەككىن جور بچورە، نەمازە تەككىك و شىۋازى رېاليزما ئەفسوونى ئەزمونەك تازەيە، ب فى يەكى گرنىكە بزانىن رۇمانىشەس كورد و رۇمانا كودرى چاۋان شىپانە مفاى ژ تەككىك و شىۋازىن نوۋى و مودەرنىن رۇمانا جىھانى بىستىت و د بەرھەمىن خوەدا پراكتىك بىك. بى چەندى د ئەفى خەباتى دا رۇمانا (ئۆرگازمىن ئەژدەھايەكى) يا (فەھىل موحسەن) ۋەكى مىناك ھاتىە ۋەرگىتە.

ئارمانجا گرنىك يا فى خەباتى پركرنا وىن فالتىيە، كو كىم خەبات ل سەر رۇمانا كوردى ھەيىن ئەنجامدان و ئەف چەندە ژى جھى پرس و گومانىيە، ب تايەت ل دەڧەرا بەھدىنان ئەف فالتى گەلەك بەرچاڧ، لەۋران پركرنا فى فالتى ب لىكۆلىن و خەباتىن ئەكادىمى و زانستى كارەك گرنىك و فەرە. ب تايەت بىجىپانىيەك نوۋى و تازە و مفا ۋەرگرتن ژ دىدگەيىن مەرىفى، سىياسى، كۆمەلەيەتى، دەرۋونى و رۇشەنىرى.

مىتود و رىيازىا لىكۆلىن ب شىۋەيى (ۋەسڧ-شەۋفەكارى) ھاتىە ئەنجامدان، ديسان ب مفا ۋەرگرتن ژ دىدگەھا تىۋردانەرى مەجەرى (لوسيان گۇلەمانى) گرنىكى ب ئالى رۇخسارى و ناڧەروكى ھاتىە دان، ژ بەر كو لگورى دىتتا گۇلەمانى تىكستى رۇمانى ئالافەك فەنەقىيە ژ جفاك و كۆمەلەگەنى و رۇشەنىرى و

مه‌عرفه یا جفاکي ره‌نگه‌دان خوه یا گرنګ و تايهت د رڼمانيدا هه‌يه، له‌ومان ټالېن سياقي (مه‌رجعی) د پراکتیکا رڼمانيدا گرنګيا خوه هه‌يه، به‌لکو که‌لکه جارن فاکته‌رين ده‌روونی، جفاکي، سياسي و روشه‌نيری باندورری ل سهر داهينانا تشيسکاری دکهن.

چارچوځي ليکولېنی ژ بلی پيشه‌کی، چافکاني و نه‌نجامان. ليکولېن ل سهر دوو پشکان هاتيه دابه‌شکر. د **پشکا ټيکي** دا به‌نگه‌ک تيوريک باس ل رپاليزما نه‌فسوونی ژ لايې (زمان، جه‌مک و پيناسه‌يغه) هاتيه گرن دگهل ټامازه‌گرن ب ټاوايه‌ک کروټولوزی ل سهر ديروکا نه‌في قوتابخانا نه‌دهی ل ده‌ف ملله‌تین (لاتين و روژه‌هلاقي و کوردی). د **پشکا دووی** دا ب ټاوايه‌ک پراکتیکی تايه‌تمه‌ندين ديارين نه‌في قوتابخانی ل سهر رڼمانا نا‌فهاقي هاتيه‌ن پراکتيزه‌گرن.

ليکولېن هاتيه سنوردارگرن ل سهر رڼمانا کوردی یا ده‌فرا به‌هدينان و بتنی ټيک نموونه هاتيه وه‌رگرتن بوو لايه‌نی پراکتیکی، نه‌و ژی رڼمانا (ټورگازمين نه‌ژده‌هايه‌کی) یا تشيسکار (فهيل موحسن‌ی) نه‌وال سالا 2019 هاتي چاپگرن.

1. پشکا ټيکي: (رپاليزما نه‌فسوونی – لايه‌نی تيوری)

1.2. ديتنه‌ک د نافه‌روکا رڼمانا ټورگازمين نه‌ژده‌هايه‌کی یدا

رڼمانا ټورگازمين نه‌ژده‌هايه‌کی یا رڼمانتيس (فهيل محسن‌ی) ل سالا 2019 ژ ټالېن پروژمين هلموون يې چاپگرنی فله ل باژاري دهوکی هاتيه چاپگرن. نه‌ف رڼمان د قه‌باره‌يک مامانو‌ندايه و ژ (204) روپه‌لان پينک دهيت، په‌رگالا رڼمانی مينان رڼمانين نووی ل سهر چهند به‌شکان هاتيه دابه‌شکر و ب هه‌ژماره ههر به‌شک هاتيه ديارگرن، کو سه‌رجه‌می وان (25) به‌شن. نه‌ف رڼمان خوه به‌ردانا رڼمانتيسيه د ناف جيهانه‌ک ټاشوویی و خه‌يالیدا، لی نه‌ف جيهان نونه‌راتيا هندک راسنين فهارقي و ته‌حل دکه‌ت. رڼمانتيسی خواستيه ب ريکا جيهانه‌ک سوريال ده‌برینی ژ گه‌لکه مژارين ژيانی بکه‌ت. چ گريدای ژيانا کوردا بن يان گشت مروفايه‌تی، ب نه‌في ريکي گه‌لکه مژار هاتينه ټازراندن و تشيسکاری خوه‌ستيه ديالوگه‌کني د نافه‌را که‌سايه‌تین خوه و خوانده‌فني‌دا دروست بکه‌ت و مژارين روژه‌في و ژيانی نيقاش بکه‌ن.

نه‌گه‌ر نه‌م ته‌ماشه‌یې سه‌رنافي رڼمانی بکه‌ين دوو نشتين دژيه‌ر دکه‌فن پيشچاف. ټيک (ټورگازم) هه‌ستا خوه‌شي وه‌رگرتنی ژ سکسي ټانکو فيان، يې دی (نه‌ژده‌ها) موتيف خرابکاری و ژنافگرن، ټانکو واتايا سه‌رنافي رڼمانی: خوه‌شي وه‌رگرتن ژ هوفاقي و خرابکاري کو نه‌ف چهندی راسنيه‌ک ته‌حلا کومه‌لکه‌ها یا کورده‌وايه‌يه. ژ به‌ر کو هينشتا دوزمینی کوردان خوه‌شي ژ خويش‌تن و ژنافگرن و نه‌شکه‌نجه‌دانا وان ديين.

مژارا سه‌ره‌کی یا رڼمانی ل سهر ريژه‌به‌ريه‌کيه‌ل جه‌مک ده‌ست نيشانگري، ټامازه‌يېن رڼمانتيس دده‌ت، ديار ديت نه‌و جه‌ه‌ري‌ما کوردستانا عيراقيه، چونکی ټامازه‌یې ب دروستگري حکومتا ټنتيقي دکه‌ت ل سالا (2004). مه‌به‌ست يې پشتی رووخاندنا و ژ نافچونا حوکومه‌تا عيراقيه ل سه‌رده‌می به‌عسيان. ل وه‌لاقي ريژه‌به‌ريه‌ک بنافي (ريژه‌به‌ري کارين گشتياري بؤ ټاف و ده‌ريايي) هه‌يه و نه‌ف جه‌مک ديت مه‌يدانا سه‌ره‌کی یا بوويه‌ر و هه‌فرکان د رڼمانيدا. ريژه‌به‌ري وی ژ ده‌رفه‌یې وه‌لاقي دهيت و ده‌ستبکارديت و بټاليکاري نه‌في ريژه‌به‌ري چهندين گه‌نچين وه‌لاقي بکار دکه‌فن. ريژه‌به‌ر خودان گه‌لکه هيقي و ټارمانجه و دخوايت بجدي کاری ل سهر وان هيشين خوه بکه‌ت. لی پشتی چهندين داخزين وی هاتين ره‌تکر، جوره ياخي‌بوونه‌ک ل جه‌م وی په‌يداديت و نه‌ف چهندی ژي ديت ريکه‌ک کو هيدي هيدي ره‌فتار و يروباوه‌رين جفاکي باندورری ل وی دکهن و ټيدي نه‌و ژي وه‌کی جفاکا روژه‌هلاقي ره‌فتاري دکه‌ت.

پشتی به‌لافوونا ترسی ل وه‌لاقي و بده‌ستخستنا پالشتي ژ لايې پارتک سياسيغه ټيدي ره‌فتار و بريارين وی دهين گوهرين و چهندين بريارين سه‌ير ده‌رديخت، ژوان برياري دده‌ت وي ريژه‌به‌ري بکه‌ت زيندان و ده‌رگه‌ه و په‌رنجه‌رين وي دگريت و فه‌فه‌تيانه‌ک تمام ل گهل جيهانا ده‌رفه دروست دکه‌ت. ب في يه‌کی ټيدي ههر تشت ژ سينورين خوه يين راستيدا ده‌رکهن و خيال و ره‌وشه‌ک نه‌فسووناوی ل رڼمانی دهيت ديت. ريژه‌به‌ر ب به‌انه‌يا کارگرن ژ بوی هندک خه‌ونين خوه وان فه‌رمانبه‌ران وه‌کی خوه‌به‌خش بؤ جيهانا ژ ده‌ريغی ريژه‌به‌ري دياردکته‌ت. ب في چهندي چهندين ياساين توند يين سه‌ربازی و زيندانی ل سهر فه‌رمانبه‌ران ده‌پينيت و که‌سين دژمانتيا وی دکهن ب نه‌شکه‌نجه و سيده‌ه‌ردانی دکوژن.

ريژه‌به‌ر کومه‌کا ناسيارين خوه دکه‌ت پاسه‌واني خوه و نه‌و دين پاريزفانين وی و زيندانا وی، دا کو بشيت کاری خوه يې نه‌فسوونی نه‌نجام بده‌ت. فه‌رمانبه‌ر ژي پيشه‌ين تشيسينا نوکته‌يان دکهن و وان وه‌رفين کو تشت ل سهر هاتين تشيسين دکه‌لين و دکه‌ه خارن بؤ زيندانيان. ب في چهندي ټيدي ره‌وشا نورمالیې به‌رف ټاشوویی دچيت و ريژه‌به‌ر پيکولي دکه‌ت هيزا هه‌رتشتی ل خوه کوم بکه‌ت و بکارت ده‌نگين زيندانيان به‌يزيت و وان بينيت و هه‌تا هزين وان ژي بخوينيت. نه‌فان ره‌فتارين نه‌فسووناوی و جادوویی يين ريژه‌به‌ري، وه‌کی مروفه‌ک نه‌نورمال پيشان دده‌ت. جارنا ل سهر شيوه‌ي نه‌ژده‌هايه‌کی هه‌ش ژ خويي دکه‌ت،

دەردكەښت و جارا ژى ب سېرىنېدا خوه پەريان و هېزا ئههريمېنى ژ مژى دئافرنېت. مەبەستا وى ژى ژ ئهفى چەندى ئافزكرنا هېزا خرابكارېيه. لهومان زېندانى بڅى رەفتارا وى يا خراب كار دحەسن و پلانا سازدانا شورەشەكنى دكن. ب رېكا نامەيان و ئالېكاريا هندەك زېرەقانا، زېندانى دښىن دەست ب شورەشا خوه بكن. لى گافا زېندانى دگهن ژورا رېقەبەرى وى دكوژن لى هەر ئهو ساخ دېت و نامرېت و ب زېندانان رادگههېنېت كو وى هېزا خرابېي و ئههريمېنى ئافز كړېه و ئهو چ جاران نامرېت

پهياما ئېسكار ژ ئهشكهښه و ژوردارى و سېدارهدانا زېندانان نمايشكرنا ژيانەك راستهقيه نهيا كوردانه، يان ئهو بوويه رېن سەير يېن كو د ئاف رومانيېدا روودەن دهرېنى ژ ژيانەك راستين. چونكه كوردان ب درېزاها دېرؤكنى گهلهك زولم سستم و ژوردارى دېتېه. ئهف رهوشا ترسناك ژى ژبوى كوردان و جفاكى كوردى نهتشتهك غەريبه. لهوما ئېسكار ژى نهشپايه خوه ژ فان كودانان رزگار بكت و خوهستيه مزارا خوه ل ژير پەردەيا مزدارى و جېهانەك سؤريالدا نېشانېدەت.

1.2. رېاليزما ئهفسوونى ژ ئالىي زمانېه:

ژ ئالىي زمانېن رؤثافېه ئهف تېرم ژ دوو پەيقان پېنكهايتيه (Realismus Magischer) و پەيڅا (Magischer) د بنگهه دا (Magie) به واتهيا سحر، ئهفسوون و جادوو دهيت. پەيڅا رېاليزم ب واتهيا واقع، كهتوار و ژورا دهيت. ئهف هەر دوو تېرم ب هەفرا رامانا كهتوارى ئهفسوونى ددن. ل مەبەرى ئهفى پەيڅى د زمانى ئنگليزېدا تېرمى (Magic Realism) يان (Magical Realism) دهيت بكارئېنان و ئهف تېرم ژى رامانا جادووگەرى، جادوويابز، تەليسم، ئهفسوون و سېحر دهيت (عەلى، 2012: 41). د زمانى كوردېدا دوو زارافىن سەركى دهين بكارئېنان. د زارافى سؤرانېدا (رېاليزمى سېحرى-جادوويى) و زارافى كرمانجېدا (رېاليزما ئهفسوونى) دهيتە بكارئېنان.

ئەگەر ب رەنگەك زانستى ئەم سەردەرېن د گەل ئەفى زارافەى بکەين. د ئەنجامدا ئەم دى راستى واتايەك هەفدژ و پارادوکسى بېن. ب واتايەك دى ئەگەر ئەم وەكى رېيازەك زانستى تەماشاي رېاليزما ئهفسوونى بکەين ل وى دەمى ئەم دى دوو زارافىن هەفدژى ئېك بېين، ئەو ژى (كهتوار-واقع) و (ئەفسوون-سحر) كو ئهف چەندە ژى چ جاران هەفناگرن، چونكى زانست چ دەلېڅى بۆ ئەگەر و تەخمينان ناھىليت و ب شپوهەك رۆت سەردەرېن د گەل بابەتان دكت. لى ژ بەر كو رېاليزما ئهفسوونى رېيازەك ئەدەبىيە، دەلېڅى ددەت بۆ پەيدابوونا هەر ئەگەر و ئەنجامەكى د ئاف ويدا، ژ بەر كو ئەدەبىيات بخوه بەرھەمى ئاشووپ و فەتتازيا مړؤښه و ب څى چەندى رېاليزما ئهفسوونى دكاريت څم و ستاتويا خوه د ئاف رەخنەسازيا جېهاتېدا بكت. ژ بەرکو پەيڅا (ئەفسوون) و (رېاليزم) هەردوو بەهفرا كهتوارەك ئهفسوونى بەرھەم دئېن. ئانكو پەيڅا ئهفسوون تەمامكرا رېاليزمىيە و مەبەست ژى ئەو جېهانە كهتوارېيه، ئەوا ئېسكارين ئەفى قوتابخانى بكارئېنان، يا پرە ژ بابەتېن سەيروسەمەر و زەحمەتە باوەر ژ هەبوونا وان بکەين و بڅى يەكى كهتوارەك ئهفسوونى ځى خەملاندى ب ئاشووپ، خەون و خەيالان دهيت نمايشكرن. ل څيرە پەيڅا ئهفسوون ب واتايا خوه يا رها ناھيت، بەلكو ئامازەيەك ژ بۆ وى كهتوارى ئهفسوونى و جادوويى. چونكه رېاليزما ئهفسوونى ژ كهتوارى دورناكهښت، بەلكو د گەل ئاشووپ، خەيال و سەيروسەمەران هەفدوو تەمام دكەن. ل څيرە كهتوار بالادەست دېت ل سەر خەيال و فەتتازيايى و سحر و ئاشووپ دېن خەملاندن ژبوى ئەوى كهتوارى هەى.

1.2. چەمك و تېگهه رېاليزما ئهفسوونى:

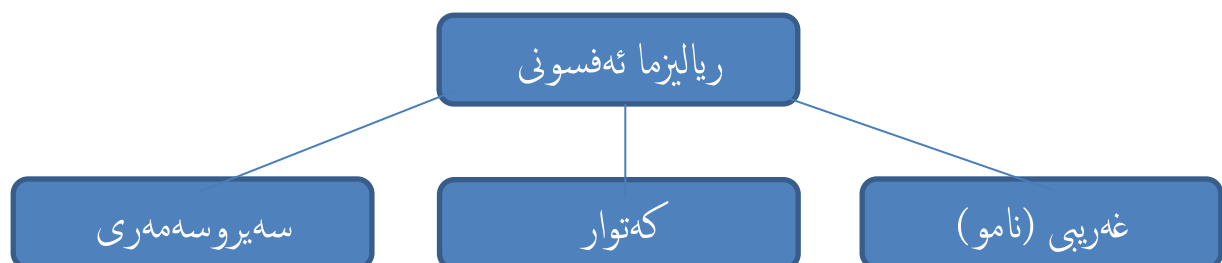
چەمكى رېاليزما ئهفسوونى (سحرى) شتېوازەكنى نوويە د چيرؤكا سەردەمدا و د ئافدا كهتوار و ئهفسوون تېكەلى هەف دېن. ئېكەم جار زارافى رېاليزما ئهفسوونى د زمانى ئەلمانېدا هاتېه بكارئېنان. ئەو ژى ل سالا 1925 هۆنەرمنەندى ئەلمانى (Roh Franz/1965-1890) فرانز رۆھ د پەرتووكەكا خوه دا ئەوا بناڅى. قوناغېن پښتى دەرېنخوازېي و رېاليزما ئهفسوونى: ئارېشەيېن هونەرى وئەكىشائى ځى نوى ل ئەورپا-expressionismus، magischer Realismus: (Probleme der neuesten europaischer Malerei 1925) د پېشانگەهەك هونەرى نېگارگېشېيېدا گەنگەشې ل سەر هەندەك تابلويان دكت. كو ل دەستپېكا سەدى يېستى هاتېنە درؤست كرن. هەر ژبەر ئەفى سەدەمى، زارافى رېاليزما ئهفسوونى بۆ ئېكەم جار دهيتە بكارئېنان. پاشى د وارى هۆنەرى شپوهكارېيدا ب ئاوايەك بەرفرە بكارئېنيت (Zamora & Faris, 1995: 15). بكارئېنانا ئەفى زارافى د ئەفى وارىدا ئامازىن ددەت وان تابلويان يېن كو زېدەتر نېزېكى سؤرياليزمى دېن. ژ بەر كو ئەو بابەتېن هاتېن وئەكرن ئەو تښتېن د ئافدا ب غەربى و ناموويا خوه نېزېكى جېهانە خەون و خەيالان دېن و فؤرم و سەمبۆلېن وان د ئاسى و كوفېنە (Cuddon, 1998: 41). وەكى دهيتە زانېن سنؤرى ئەفى زارافى بئى ل ئەلمانى نەما بەلكو چوو ئېتاليا و تەفگەرەك هونەرى ب ناڅى (Stracitta) ل ئېتاليا ل سالىن 1940 پەيوەندى ب رېاليزما ئهفسوونېه هەبوو و ل وېلايەتېن ئېكگرتى يېن ئەمريكا ل سالا 1943 موزەخانا نېؤركى بو هونەرين

نوی، پيشانگههك ب ناځي (رياليزما نهريكيان و رياليزما نهفسوونى) هاته فهكرن و تيدا چهندين تابلويين هونهرمهندين ناسيار هاتنه نمايشكرن. كهواته نهف زاراهفه د دهسپتيكيذا د خانهيا هونهري نيكاركيشينيدا هاتيه بكارئينا و پاشي دهربازى نهدهيياځي بويوه.

زاراځي رياليزما نهفسوونى ناسناما خوه يا رهسمن د بياځي ويژهيدا پهسندكر زېدهتر ژ يا هونهري شيوهكارى ب تايهقي ژى د ناف ژانري رومانيذا پتر ژ چيروك و هلبهسټي. نيكههم جار نهف زاراځ ژ لايڼ شيسكارى كوځي (نيليخو كارپينتهر) د پيشهكيا رومانا (مهملهكهتهكا نهفي جيهاني) ل سالا (1949) بكارئينايه و د چاپا (1964) نهف زاراځ راههكريه. نهف زاراځ د زمينهيا رهخنهسازيا رومانيذا بو نيكههمجار ژ ناليڼ رهخنهگرى فهزويلى (نارتور نوسلا پيتري) همځي خوه كړيه و نهف زاراځ ل سهر چند بهرههمين نهريكا باشووردا پراكتيكره (همل، 2012: 51). سهبارهقي نهفي چهندي شيسكارى كولومبي گابرييل گارسيا ماركيز ديځيت: "پهرتووكا كومهلهچيروكا خورځي لويس بورخيسى- (ميژوويا جيهاني يا بيشهرميځي) نيكههمين هنياه ژ هنيايڼ نهدهيياتا نهريكا لايڼي و نيكههمين بهرههمه رياليزما نهفسوونى دناځدا هاتيته بكارئينان" (ماركيز، 2013: 51). ژ نهفي چهندي ديار ديت بهريا كو نهف تيرم وهكي زاراځ و تينگههك نهدهي د ناف زمينهيا رهخنهسازيذا خوه بهرجسته بكهت ل پيشيځي د ناف بهرههمين نهدهيدا و ژ نهئاگاهيځي د ناف بهرههمين بورخيسيدا رهنگههاي، نانكو نهف بهرههمي بورخيسي ژ لايڼ بابتهقه رياليزما نهفسوونى، نه كو ژ ناليڼ زاراځيه.

گرېډانا نهفي زاراځي بټني ب چاندا نهريكا لايڼيه گوتنهك شاشه، ژهر كو ملههتين روژههلاقي ژى وهكي چيني، هندي ئيراني و ديروكا وان پر كهفنه وكتور و ساماني وان يڼ نهتهوهي پر دهولههمنده و ژ ملههتين جور بجور پينك دهين. ژ بهر هندي ژى رهنگههانا بابتهځي نهفسانهي و سهيرو سههمر د ناف كلتوري واندا همكه مهن گريه. نهف ملهت خودان رابردوويكه گهلهك كهفتاره، پيشهنگين رياليزما نهفسوونى بخوه ژى دان ب داخابار بوونا خوه ب چاندا روژههلاقي كړيه، وهكي بورخيس ب فلسفهفا چيني و بوداي و تهسوهفا ئيراني داخاباره، گارسيا ماركيز ژى داخاباره ب چيروكين هزار و نيك شهفي. مروځ دشيت بيځيت نهف شينوازي نوي يڼ نهدهي، سامانهك ههځيشكي مروځايهتيه و باندورا خوه ل سهر پرانيا بهرههمين نهدهي يڼ جيهاني كړيه. لي زېدهتر سستاتويا خوه د ناف چاندا نهريكا لايڼيدا ئافكريه.

ب رهنگهك گشتي "رياليزما نهفسوونى شينوازهكي نوو يڼ رومانفيسټيه و د ناف في شينوازيذا (سيډر-سخر) و (وههم و ناشووپ) د چارچوهيهك واقعيدا دهين بكارئينان، ب ئاوايهكي كو نهو كهسايعي و بويهريڼ چيروكي ب تهفاي ژ ناليڼ وهگرېشه د سروشتي و باوهريڼكريه." (ناظميان و يڼ دي، 1393: 63). ل گوره نهفي تيرمي رومانفيس كهتوارهك ساده دگل هندهك بابته و بويهريڼ نهلوژيكي و سهيروههمر تهفليهف دهن. نانكو نهف بويهريڼ د مهژي مروځيدا قهبول ديت، لي دكهتواريدا ناهيت ديتن. ههروهكه د پهرتووكا (رهمل) يا شيسكار خورځي لويس بورخيسيډا، نهف پهرتووك بهحسن سادها زيانا زهلامهكي دكهت و كو هز ژ كومهكرنا پهرتووكان و تشتين كيم يڼ دهگمهنه ههيه و روژهكي زهلامهك بالكيش دينيت، كو پهرتووكهكي دفرؤشت و نهو زهلام وي پهرتووكي دخوينيت و ژمارا لاپهري ل سهر دياره، لي پشتي نهو پهرتووكي دگريت، چهندي پيكولان دكهت، ل داويڼ نهشيت وي لاپهري بينيت و نهف يهك جهندين جاران دووباره ديت. بځي يهكي شيسكارى فايه ب روانگههك فيلوسوفي بسلمينيت، نهف جيهانا هم ب ئاساي و ساده دينين، د راستيا خوهدا غهريبي و سههمريهك زور تيدا ههيه. نانكو ديتنا نهفي شينوازي نهدهي ژ بوي زيان ديتنهك تازه و نوويه و ب فان تشتين عجيبي و غهريب شيسكار دخوازيڼ راستيا زيان بوو مه دياركهن، وهكي د خشتي خواريدا هلي دياركرن:



د في خشتهيدا ديار ديت شيسكار تشتين غهريب و سهيروههمري يان ژي كيم ديتي دگل كهتوازي تهفليهف دكهت و جيهانهكي دروست دكهت يا خهملاندي ب غهريبي، عجيبي و نهفسانهيان لي نهيا فهقهتيا ژ كهتوازي ژ بهر في چهندي ژى ب رياليزما نهفسوونى (سخرى) هاتيه بناځكرن.

ئەف شىۋەين ئەدەبى-بەرھەمىن فەگىرانىكى- ژ ئالىي تەكنىك، رۇخسار و ستابلى و زمانىقە يى نوۋىيە. ۋەكى شۆرەشەكى بوو د وارى ئەدەبىدا و فى چەندى باندورەك باش ل سەر ۋەرگىرى (خوئەندەقانى) بۇخو ۋى ھەبوو. خوئەندەقانى كرە ۋەرگەرەك ئەكتىف و چالاک و دىتە و پەخنىيا ۋى ژبى كەتۋارى كۆرتەر و دژۋارتەر لىكر. ژ بەر كۆشيسكار بىركا بويەرىن سەير ۋەسەرەمەر بەرەنگەكە نەراستەراست كەتۋارى بوو مە فەدگۈھىزىن. د ئاف واندا ھەندەك ھىنا، نىشان و سەمبۇلەن فەشارقى ھەنە. دقئت ۋەرگەر چالاكىيت ھەتا بشىت وان سەمبۇلان ب ئاۋايەك مەنتقى ۋەرگىرىت و شىۋە بكتە. ل قىرە پىرسەك خوئە دسەپىنىت، كا مەبەست ژ ھەبوونا بويەرىن سەيرۋەسەمەر و عەجىب دئاف رۇمانا رېاليزما ئەفسوۋنى دا بىتتى ژ بوى مەبەستا چىزەخشىنى و ئازاراندنا ھەستا ۋەرگىرىە يان ژى مەبەستەك مەعرفىا كۆر ل پىشت ھەيە؟ بۇ بەرسقاندنا ئەفنى پىرسى، پەخنىگىرى فەرسى- زمان ب رەگەز چىكى تفىستان تۇدۇرۇف د گۇتارەكا خوئەدا ئەوال سالا 1978 ۋەشاندى بئافى (ماكۇندول پارسى)، بەرسقەكا پەخنىيا يا جوان ددەت، دەما دىتت: "ھەبوونا رەگەزىن (دەرسۇشتى) ئىكە ژ دياردىن بەرچاقىن د رۇمانا (سەد سالىن فەدەرىي) دا. لى ئەف رەگەزىن دەرسۇشتى بوو مەبەستا ۋى چەندى ناكەت كا چ تىشت دىۋىيە (عەجىب) دە رۇدەن؟ ئەو جىھانا چىكاى يا كو جن، حورى و دىو و عەفرىت د ئافدا دىن، بەلكو مەبەستا سەرەكى يا ماركىزى نمايشكرنا جىھانا مەيا سەردەمە، نەكو چ جىھانىن دن." (ابو احمد، 2002: 26). ۋەكى دەيت زانىن ئەف غەرىبى و ناموبىيە بەشەكى سەرەكەيە ژ رېاليزما ئەفسوۋنى و بەلاقبونا ۋى دئاف ئەدەبىدا و ب تايەقتى ژى بەلاق بوونا ۋى د ئاف ھونەرى كۆرتەچىرۇك و رۇمانىدا. ژ بەر كۆرۇمان يان چىرۇك ئەو ھونەرىن فەگىرانىيە، يىن كۆشيسەر د شىت بەرەنگەك سەرىست دەرىيىن ژ ھەربا بەتەك لوژىكى يان نەلوژىكى، ئاشوۋىي، ئەفسانەيى و جادوۋىي بكتە و ب رىكا زمانى ۋى جىھانى ئافا دكەت يا ئەو بىخاۋىت. ژ بەر كۆ "جىھانا رۇمانى ب زمانى و پەشان دەيت ئافكرن و ئەف پەيىف د بن پىكەنتەرى جىھانەك تايەت و خەيالى. واتە پەيىف بۇ مە جىھانەك رىالىستى ئافەگۈھىزە. بەلكو ئامازى د دەق و ۋىنەيەكى دروست دكەت (ۋىنى مەجازى)". (قاسم، 2004: 213). ئانكو "رۇمانتقىس باژىرى خوئە ئافىستى، بەلكو باژىرەكى ۋەكى باژىرى خوئە دروست دكەت، ژيانا دۇست و ھەقالان ئافىستى، بەلكو ژيانەكى د ئفىست ۋەكى يا وان بىت." (جابر، 2015: 61). ئەف دىمەن ئاشوۋىي و سەيرۋەسەمەر يىن د ئاف رۇمانا رېاليزما ئەفسوۋنىدا دەين دىن ۋىنەيە وان د مەژى و ھىنى ۋەرگىرىدا دەيت نمايشكرن. ئانكو د ھىنى مۇقىدا ئەو بويەر، ھىم، كەسايەتى يىن جودا و خەرىب دەين ھەستىكرن لى د جىھانا كەتۋارىدا زووب زووب بەرچاقكەش و ژىدەرى وان ب پراپنا جاران ئاشوۋ و ھزركنا ئىسكارى بۇخوۋىيە.

دەرەكەفتنا ئەفنى شىۋازى نوۋىن رۇمانتقىسىن يا بىن بەرھەنگارى نەبوو، بەلكو گەلەك بىرۋىچوۋىن جىاۋاز ل سەر رېاليزما ئەفسوۋنى ھەنە و ئەف جىاۋازى گەھشەتە ئەۋى ئاستى ھەتا كۆرەنگەرەكى ب ئافى ئەمىر رۇدركىز ديار دكەت و دىتت، ئەف جوداھىا ل سەر ئەفنى بابەقى مينا دىالوگەكى د ئاقبەرا دوو جەمسەراندنا، ھەموو كەس دئاخفن لى كەس نەشىت گۈھلىيىت (ابو احمد، 2002: 27). ۋەكو ئاشكرانى د دەستىپىكا سەد سالا 19 يىدا شۆرەشىن مەزىن ل رۇتافا ھاتن كرن، كۆ ئەقلى بىتە سەركىش و ئاراستەقانى مۇقافىي و مۇقنى رۇتافاي خوئە ژ ۋى فەنتازىا و ھزرىن ئاشوۋىي و ئەفسوۋنى يىن گەمارگىرى بدن پاش و ب فى يەكى زانست و كار بىتە ئامرازى گەھشەتە ھەمى مەبەستان. خالا سەرەكى ژى ژ ئەفنى بانگەشەيا ئوخاز كۆشتنا ھەر ھىزەك فەشارقى بوو، يا كۆ ژىدەرى ۋى يى نەديار. ژ بەر كۆ تا سەردەمى ئافقانى ژى مۇقنى رۇتافاي نەدوترا ب درۇستى بەحسا سىرۇشتى و تىشتىن غەيى بكتەن و ب تايەت ئەۋى ھىزا ئولى يا كۆ بويە بەرەست ل ھەمبەرى عەقلى و ھزركى. د بنگەھدا مەبەسىن فى شۆرەشا ھە ئەبوو، كۆ عەقلى و لۇژىك بىن ياساين ژيانى و ھەرتىشت و ھىزەك نەبەرەست بىت رەتكىن. لى د ئەفنى راستىندا ئەم راستى ۋى پىرس و گومانى دىن، كا ئايا عەقلى بىتەن د شىت ھەمى ئارىشە و ئاستەنگىن جىھانى و مۇقنى چارەبكتە؟ بوو بەرسقاندنا ئەفنى پىرسىارى ژ ئالىي ھەندەك زانايىن ئىنگلىزى، ئەلمانى، فرەنسى و ۋەلاتن دن يىن ئورۋىي يىن ۋى سەردەمى دى ب نەخىر بىت، ژ بەر كۆ ئەو دىين، كۆ گومان د ۋى ھىزا عەقلىدا ھەيە و ئەو بىتەن نەشىت ئارىشەيىن جىھانى چارە بكتە، ب فى يەكى ژى وان كىركى دانە بابەتىن فەنتازى، ئاشوۋىي و ھىزىن نەعەقلانى يىن رۇخى بۇ دەرىين و چارەكرنا وان ئارىشەيىن د جىھانىدا. ب فى يەكى ژى ديار دىت مەبەستا سەرەكى يا ئەفنى شىۋازى (رېاليزما ئەفسوۋنى) نە رەتكىنا كەتۋارى بوو ب رەنگەك رەھا يان ژى ب تەمامى، بەلكو تىكلىكەكە د ئاقبەرا ۋەھم و راستىندا ژ بوى گەھاندنا پەيامەك واقىي و ژىۋارى.

سەردەرىكرنا ئىسكاران د گەل بويەرىن ئەفسوۋنى و سەيرۋەسەمەر د قىت ب ئاۋايەك ھوستانى و روشەنبرى و ھىشيارى بىتە ئەنجامدان، دقئت ئىسكار ب زانابوون مقانى ژ ئەفسانەيان ۋەرگىرىت و بويەرىن خوئە بىركوۋىك دروست بكتە، دا كۆ بشىت رازىكرنى بوو ۋەرگىرى دروست بكتە، ژبەر كۆ ئاچىيىت ئىسكار پەيوەندىا بويەران د گەل كەتۋارى قوت بكتە، بۇ ئىۋونە د رۇمانا (پىردو پارامۇ) يا ئىسكارى مەكسىكى (خوئە رۇلقۇ) دىدا مرى دئاخفن، بەلىن بىشۋەك ھاتىە خەملازىن، تا داۋيا رۇمانى خوئەندەقانى زانائىت كا ب دروستى ئەو كەس مەريە يان نە (مەتتىك، 2020: مالىپەرى دەنگەكان). يان ژى ماركىز دەما دىتت: "ئەز نەشىم رستەيىن خەيالى و ئاشوۋىي ژ يىن كەتۋارى و واقىي جودا بكتە". ئانكو ئىسكارى ب ئاۋايەكى گەلەك ھەستىار سەردەرى د گەل بابەقى كرىيە، داكو بشىت رازىكرنى (قەناعەت) بۇ ۋەرگىرى دروست بكتە. ل گورەى دىتتا ماركىزى: "ئەو ئىسكارى راستى قىنەبىت چ جاران نەشىت باۋەرىن بوو خوئەندەقانى

درؤست بكهټ. " (كومهكا نفيسكاران، 2017: 95). ديت نفيسكار هه رتشته كني لدهف خوه رهوايېنيت، لي لدهف وهرگري هوسان نينه، ل څيره نفيسكار ناسناما خوه يا نهدهې وندا دكهټ، كو نهو ژي راستگوييه، دفت نفيسكار راستاني ب نهمانهټ بدټ دهستې وهرگري.

ب ناوايك گشتي نهدهيتا —رؤمانا- رپاليزما نهفسووني وهكي ليكولېنه كني يه ل سهر كهتواري و مهبست ژي ليگهرينا راستييه و ثافرنډا جيهانهكييه ژ جيهانا مه زهلاتر و نهشكه راتر. نانكو سنؤري رپاليزما نهفسووني گهلهك كور و فرههتره ژ سنؤري بهشئن دن بين رپاليزمي. ژ بهر كو د رپاليزميده هندهك چارچوفه و قهيدوبه ندهنه، لي رپاليزما نهفسووني وان چارچوفه و قهيدان دهر باز دكهټ و بهرف خهال، وههم و فتهتازيايي دجيت. لي خوه ژ نونهرتيا كهتواري و واقعي ناغهشيړيت.

جيهات كهتواري + خهال (ناشووپ و فتهتازيا) = رپاليزما نهفسووني

4.2. رپاليزما نهفسووني د چاندا نهامريكا لاتينيډا:

مللهتېن بندهست ههردهم بخوه ل ريكهك ئازاد دگهرن كو ههناسهك سهرهست ههلكيشن، وهكي ديار ژي هونهر ب گشتي و نهدهييات ب تاييهټ ئالافه كني گرنگي نهفي دهرېنېيه. ژ بهر كو د هنډري جيهانا نهدهيډا، ئيدي ئازادي پهيدا ديت، سنؤر نامين و ئيدي جواني، نازكي و فيان همي ترس و ستهم و زورداري و بندهستېي دگرن. ولاتين نهامريكا لاتين ژ ئاليي مللهتېن زلهيز و كولونياليزمېن نهوړياشه هاتبون داگيركن و هه رتشتي گريډايي چانډ و كهلتوري وان هاته قهدهغه كن و ل همي وان ستهم، زورداري، هه ژاري و نهخيونه دهواري هاتن بجهكرن. ديسان ئابووريا وان ژي هات بوو قورغكرن و كومپاينېن داگيركران ب ئازادايا خوه ژ كهډا جؤتكار و هه ژاران دخوار. ژ ئاليهك دنغه نهف وهلات ببو پهناگهها جهته، دز و تالانچي و سهروكا مافيان و شهرين ناخوډي و دهسته لاتين دكتاتور هه رتشتهك ويران و كافل كروو ژ بهر في چهندي ژي نفيسكارين نهامريكا لاتين ل شيويهك نوو يي دهرېني دگهريان، دا كو خوه ژ نهفي كهتواري ترسناك و توقينه رزگار بكن. ب ناوايك گشتي چهندين نهگهر ههنه بوونه سدهمې پهيدا بوونا رپاليزما نهفسووني د ناف كيشوهرې نهامريكا لاتينيډا:

1. سروشتي بالكيش و نهفسووني نهفي كيشوهرې سدهمې سهركي بوو يي ثافرنډي ل دهف نفيسكار و رومانفيسين نهامريكا لاتيني.
2. باره دؤخي خراي ژيانا كومهلايهټي، سياسي، ئابووري و رهوشه نيري هوكرهك گرنگي سهرهلانا نهفي قوتابخاني بو. وه كي ديار كارين ماريكي ههمي رهنكه دانا بوويهري و هلاق وي نه و بهريا نهو بنفيسيت وي نهو بوويهري ديتنه. ب ناوايك دلسؤزي ههمي باشي و خراييت وهلاق خوه فهگيرانه و نهوي خوه ب نينهري ههمي نهامريكا لاتيني ديتنه دهماگوټي: "نه نهو خوه ب كولومي نادانم، ل دهستپيكني و ب پهلييك نهامريكهك لاتينييه و شانازي ب نهفي چهندي دههم."

(عملي، 2012: 79).

3. كتور و فرههنگا نهامريكا لاتيني هوكرهكي دي يي سهرهلانا قوتابخانا رپاليزما نهفسووني بوو. د ناف چاندا نهامريكا لاتينيډا "كومهكا داستان، نهفسانه و حيكايهتېن زارهكي بوون بناغهيك گرنگ بوو شيسينا بهرهه مين نهفي قوتابخاني، ههر ل سهر نهفي مژاري نهسروبولوك و زانايي فرهنسي كلؤد ليف سترواس (1908-2009) ديژيت: "نهوهرې كومهلايه زور ژ نهفسانه يي گرنگين نهامريكا باشوور و باكور، ژبوي نهفسانه يا پهيوه نديا قهدهغه يا د نافهرا خوشك و براهي كني قهدهگريټ، ژ بهر نهفي چهندي كارساتين گهردووني يي ترسوناك ژدايك دين، ئاسان ئاگري دباريت و نهرد بناف ديت" ب نهفي چهندي لگوره دي ديتنا سترواسي نهستي خهلكي نهامريكا لاتيني نهستهك نهفسووني و ل سهر بناغه يي نهفسانه و خورافيان ئافابويه ژ بهر هندي خهلكي في كيشوهرې پيشوازيك مهزن ل في شيويه نوو يي رؤماني دكر، بهرؤقاري رؤمانا كهتواري و ديروكي، چونكي نهف جورئ نوو راسته راست دهرېني ژ خوهستهك، هيشي و ئارمانجين وان مللهتان دكهټ وان باوهرهيك موكم يي ههيه و پيكهاته كني گرنگي ژيانا وانه.

نهف خالين سهركي و دگهل چهندين خاله كين دي بوونه سدهم و باگراوه ندهك خورت يي ثافرنډي ل جهم نفيسكارين نهامريكا لاتين و نهف شيواز ل سهر دهستي چهندين نفيسكارين نهامريكا لاتيني ناسناما خوه يا خوه سهر بدهسته شينا و نونهري وي يي ههر گرنگ رؤمانفيس و رؤمانه فاني كولومي (كارييل كارسيا ماريكز/ 1027-2014) و ب تاييهټي پشتي بهلافكرنا رؤما (سده سالين قهدهريي) ل سالا (1968) و پشترا وهرگرنا خهلاقي نؤلي يي نهدهي ل سالا (1982) ريخوشكه دي يي بهلافبونا في ستايي رؤماني بوو ل سهرانسهر جيهان. (Cuddon, 1998: 416).

5.2. رپاليزما نهفسووني و د چاندا رؤژه لاتينيډا:

باهتېن رپاليزما نهفسووني د ناف چاندا مللهتېن رؤژه لاتينيډا گهلك بهرچاف ديت وهكي ديار "رپاليزما نهفسووني د ناف دراما (شاتو) يا وهلاتين رؤژه لاتيني ئاسيا گهلهك رهنكه دايه و زوربهيا درامايي وان فكر و هزرا وان ژ نهفسانه و كهلهپوري ملي هاتيه وهرگرن و ب ههست و سؤزهكا تاييهټ هاتنه نمايشكرن و ب شيوهكي وهسان هاتيه پيش كو ههمي رهنكه دانا باري كومهلايهټي و ژيانا وان ههريانه، وهكي ديار ههر نهف ناوچين هيتلا ستوني دگهرن و زهقين وان پرن ژ موز، برنج و گيزاهندي نهو وهلات ب زهفيا و بيستانان خهملاندينه و بووينه ديناميكي ژيانا وان، ديسان ژلاي ميژووي نهف شارستاني بوو دههه كني ل ژير

دهسته لاتا بیاناندا بوونه و هاتنه چهوساندن و وان ئەف ژيانا خوه کړیبه هیڅینی شان و بهرهمین خوه. " (حوسین، 2010: 189). دگهل هندئ دښت ئەو چهندهژی نههینته ژیر کرن، کو روژهلالت بگشتی جمن سهرهلدا ئەفسانه، یروباوهر و نائین و مهزهه بانه، فان یروباوهران ب توندی رههین خوه د ناف ژيانا ئەوان جفاکاندا برینه خوار و بویه مهلبه ندهک گرنگ و کاریگر. ب تایهت ل دهف هندیان رپالیزما ئەفسوونی شیوازی تایهت ین څیسنی بوو د یسان ملله تین چینی و ژاپونی و بورمای و ژفی ستاییل دهریری نهفهقه تی بوون و رنکغه دانهک باش د ناف بهرهمین واند ههیه.

ملله تی کورد ژی بهشک نهفهقه تیای روژهلالتیه و خودان دیروک، چاند و شارستانی هک کفن و دهوله مهنده و ههڅشکه. ب هر ناوایه کی کوردان ژی خوه ژ نه زمونا ئەمریکا لاتینی نه دایه پاش چ ژ نهگه ری کارتی کرنا څیسکارین بیانی بیت ل سهر وان یان ژی کهلتور و باره دوخی ژيانا وان بونه نهگه کورد ژی نهفی شیوازی څیسنی د بهرهمین خودا پراکتیک بکن. څیسکارین وهکی بهختیار علی و عهتا نههائی، کاکه مهن بوتانی و جهلیل کاکه وهیس و حلیم یوسف نونه رین هری گرنگ یین څیسینا شیوازی رپالیزما ئەفسوونی نه د ناف ژانریت چیروک و رومانیدا، بو فی مزاری رومانا بهختیار علی (قهسرا بالنده یین خه مگین) میناکهک باشه، کو سی خورت، ژ کهچه کی هز دکن، ئەو ههر سی خورت، ل دویف مهرجنی کچکی ب جیهانی د کهفن و بالنده یان کوم دکن. ئەف مهرج و دونیا کهتنه، مؤتفه که سهره که د ئەفسانه یاندا و مه د فولکلور کوردیدا گهلهک حیکایاتین ب فی ناوا بیپهستینه. لی بهلی د رومانیدا کهجهک نووتر و جودا تر ئەف بابته دهیت پوشین. لیدف راویزا رهخه گری کورد (هاشم ئەحمده زاده) رومانا (هنارا داوی یا دنیای) یا کو ل سالا 2002 چاپووی، نمونه کا ههرا بهرچا بکارئینا ستاییل رومانا رپالیزما ئەفسوونیه، (Ehmedzade, 2011: 98). ئەو ژی دهما موزهه ری سوخ دهم ل کوری خوه دگه ریت سی خورتان بنافی کوری خوه سهریاسی سوخدهم دینیت و ههر ئیک ژ وان د ژيانهک پری تراژیدیک دژین، ئیدی ژبوی موزهه ری نهگرنگه کیش ژ وان کوری وی ین راسته قینه یه و باوهری ل دهف وی چیدیت کو، گهلهک سهریاسین ووندا ههنه، ئیدی په مانی لبن دارا هناری ددهت بوو ههرسیان بیته باب. ئەف چهندهژی دیار کرنا رهوشا کهمباخ و خهرا یا ژيانا تاکنی کورده. لگوری دیتان رهخه نه گری کورد هاشم ئەحمده زاده ی، بهختیار علی نونه ری هری گرنگی ئەدهیتا رپالیزما ئەفسوونیه د ناف ئەدهیتا کوردیدا.

2. پشکا دووی: رنکغه دانا بهتین رپالیزما ئەفسوونی د رومانا (تورگازمین ئەژده هایه کی) دا

ههر ژ سهرهلدا رومانا رپالیزما ئەفسوونی، رهخه گر و لیکوله ران گرنگهک باش ب ئەفی ستایل و قوتابخانا وژمینی دایه و چهندين تایهته مندی و سچایین دیارین ئەفی قوتابخانی هاتین دیارکر و دهستیشانکر و گرگترین ژ وان په رتووکا (رپالیزما ئەفسوونی "تیوری، دیروک و جفاک) یا ههردوو څیسکاران (لويس بارکینوس زامورا) و (ویندی ب. فارز) کو ل سالا 1995 هاتیه و هاندن. (Garry & El-Shamy, 2005: XVII). د ئەفی خه باتیدا لیکولین ل سهر بهرهمین تونی موریسن، گوته گراس، سهران روژدی "نالی کوژی و گابریل گارسیا مارکیز هاتین کرن و چهندين تهکنیک و شیوه یین جوربجورین ئەفی قوتابخانی وهکی فینومینهکا جیهانی هاتینه دیار و دهستیشان کرن.

1.3 تایهته مندین رپالیزما ئەفسوونی:

ههر قوتابخانه، ریناز و شیوازی کی نوو دهما دهرده که فیتیش ژ چهند مزارین سهره کی ینک دهین، کو ئەو بابته دینته خالا جداهی د گهل رینازهک یان شیوازهک دی، کو گهلهک جارن وه کهه فیا بابته دووباره دیت، لی ب رهنک و شیوه یهک جودا. بو فی مهسه لی رپالیزما ئەفسوونی نمونه یهک بژارده یه، کو ب رپالیزما نووی دهیت ناس کرن، نانکو جوره که ژ جورین رپالیزمی، بهلی هه بوونا هند مزارین تایهت، خوه سه ریا خوه تا زاده یه کی ستانده یه، کو ئەو خوه سه ری ژ بو مزارین ئەفسوونی و ریدانین سه یروسه مهر فهدگه رن. د رپالیزما ئەفسووندا، بوویه رین خه رب و سهیر پرانیا جارن ب (پرسپیکتیفین رهوانگه یین) رپالیزمی دهینه چارچوو فهد کرن و د مه ژن خوانده فاندیدا تهقلیه قیه که د نافه را راستی و گومانیدا دروست دیت و خوانده فان ههست ب کهتواری د مه ژن خوه داکهت، بهلی نه شیت وان بوویه ران د ناف ژبواریدا بینیت و ههستی بکهت. بهلی دکاریت باوهری پینیت، ژ بهر کو ئەو بابته گریدای وان یروباوهرانه یین کو د تهمنه که پچووکدا ل سهر هاتیه په روه رده کرن و بهشکه ژ چاندا وی. کو ئەو مزار ژی ئەفین ل خاری نه:

1.1.3 بوویه ر و سهرهاتین سهرلوزیکی (نامووبون):

رؤمانتیش ژ بلی بکارئینا خورافات و ئەفسانه یان، ئەو بخوه ژی بوویه ر و کاره ساتین دهرلوزیکی دنافرینیت. بی ناوای رومانا خوه دکته جوره کی نامووبونا تازه و باوشکینی (Defamiliarization) -زارافهک ژلاین فومالیستین رؤسقه هاتیه بکارئینان- شکلو فیسکی د گوتارهک خوه دنا فونیشانی (هونه ر ب ئەندازیا تهکنیکی - 1917) بکارئینایه، ب واتایا وی چهندي دهیت، کو بهرهمی ئەدهی تشتین ناسیار و بهرهلای تیکدشکینیت و دکته تشتین سهیر و نامو، کو بهری نه پینچافی وهرگری نه که فیه- (شمیسا، 2018: 417). د رومانا تورگازمین ئەژده هایه کیدا ئەف تایهته مندینا رپالیزما ئەفسانه یی بهرچا ف دیت و رؤمانتیشی

شپايه گهلهك بوويه، كهسايهقى و جهين دهرلوژيكى بنافرينيت و باشتين نمونه ژى (ريشهبريا پشتهفانيكرا پروژهيښ گشتياريا دهرپاي) نهف ريشهبرى ل وهلاتهكيه كو چ دهرپا تيدا يننه و نهف چهنډى تشتهك سهره بؤ و وهرگرى و لى خالا گرنيگ روويدانا وان بوويه و رهنارين سهره يښ كو دهنډى ويدا روويدن و دبنه جهى پرس و گومانى لدهف خوهندهفانى وهكى هاتى خوياكرن:

دوماكو ههفالى مه رنجهر هاتيه كوشتن ته خو نيزيكى ديهنى كر، وى كافا نههنكى شين خو ژ نهردى ههلاقيت و ههمى لهشى خو ژ نهردى دهرنيخست، تنى قول نيزيكى نههنكى راومستاي بووى و ته دمستى خو بلندكر، نههنكى خو د سهر سهرى تهر هافيت و تو شپايى دمستى خو دههمى لهشى وى بدمى. (تورگازمين نهژدههايهكى: IX)

نهف ديهن ناموويه و غهريهك تام د نافدا ههيه و ژ فى ديهنى هه وهرگر هايدار ديبيت، كو نهو دهرپازى جيهانهك غهريپ بوويه و يا پره ژ سهروسههريان. ديسان د ناف نهفى ريشهريندا كهسايهتښ سهر ههه و نمونا بهرچاف كهساتيا ريشهبريا و كو ل دهستپيكنى كهسهك نؤمال و رهنارين وى د سرؤشتى بوون، پشتى بهلاف بوونا ترسى ل ناف باژيرى، ئيدى ريشهبر مروفين خوه ل خوه كومدكهت و دكهت پاريزفانين خوه، دهگههين ريشهبرين دكرن و دكهه زيندان ژ بووى كارمندا. ههر ژ بهر نهفى چهنډى ريشهبر پشتى فان گورانكارينا گهلهك رهنارين سهر و دهرسرؤشتى دكهت، كو جهى سهرسورمانا ههمى زيندانيانه. ژ وان، وهكى خواندانا هزرين زيندانا و گوهليبوونا ههمى دهنكا و فخورانا خوښى و هتد. ژ بهر نهفى چهنډى زينداني وى ب نهژدهها بنافدكهن، نهوژى ژ بهر وى هيزا ميتافيزيكيه يا كوى وى ههمى، ديسان د دبالوگهكيذا د نافههرا كاوهي و پايرى وى سهلميدا ديارديت كو نه ريشهبر خودان تهمههك نهژدهليه و نهمره وهها سالؤخدانا وى دكهن:

دوما سهلم/ بايرى من ل سهردهمى نؤسانيان هاتيه زيندانكرن (بهري سههسالان)، جهناښ ريشهبرى مه ل وى دههمى ريشهبرى زينداني بوو. نهز باش فى مروفى دنياهم، نهز دزانم نهف نهو و من ژمنه دزاني نهمره (... لى نها نهو سمبيلين قهيتاني بين ژنهكرين. باير نهوئى تو ژى ديزى ديت بهري حهفتى سالان مريت، باير ژين ته ښ بورى ژ سهدى نؤ نهف روودانا تو ديزى د ژين شازده ساليا ته دابوو... ها... كا بيزهقه!... نه باير نه (تورگازمين نهژدههايهكى: 80)

نهبر ناكله كو، مروفهك هنده سالان تهمهنى ببت و نهمرى، لى شيسكار دخوازيت ديار بكهت كو رها خرابى و نهباشيا دشيت يا نهمر و نهزلى بيتن فيجا د ناف ههر گياههكيذا بيت.

د ناف ريشهبريندا كوشتن و نهشكهمنجهدانا زيندانيان ب ناوايهك نهبر ناكل گهلهك پيشچافه، كو چهكين نهفسهران ژ كارتونينه و گولهين وانژى كاغزهه و ژ فى چهكى ههژى زينداني پي دهين كوشت. نهف تشته ژى تشتهك پارههوكسه، ژهركو مروف ب گولهين كاغزى نامرن. نهركن زيندانيان ژى ل زينداني چيكرنا نوكنهيان و تشتين بكهنيه و پشترا نهوان كاغزان دكهه خوارن و زينداني بخوه وى خارنى دخون و يانژى ب نهشكهمنجهدانى لاشى وانا پرتبرت ديت و جاردن ساغ ديبتهف. لى ب ههر ناوايى جيهانا د ناف زينداني تام جيهانهك سحر باره و رهنارين كاريكتهران گهلهك دسهين و بورهين عهجيپ د نافدا روويدن، كو دبنه جهى بالكيشى و سهرنجا وهرگرى و ژبووى وى تشتين نوو كيم ديتنه. نانكو شيسكار تشتين كهه و نورمال بوو جيهانهك نه نورمال و سهروسههمر گوهارتيه ههر وهك گهلهك رابهريښ رپاليزما نهفسوونى نهف چهنده دهرهههين خوهدا بكارئيناى.

2.1.3. چاند و ميتولوژيا:

چاندا ههر مللهتهكى ژ كومهكا يروباوهر، نهريت، ميتولوژى، ويژه و زمانهك تايهت خوهسهر پيښك دهيت و ديبته بهشهك ژ ناسناما نهوى مللهقى. مللهقى كوردى ژى خودان چاندهك دهولههمنده و خوهسهره و نهف گهجنينا بهادرا بؤ تهف قولاجين ژينا كوردهوهرى بؤنه نالقهك گرنگى نهتهوهي و بدريژاهيا ديروكنى مللهقى كورد خوه سپارتيه نهفى گهجنينى بؤ خوهپارستن ژ نافچوونى. شيسكارين كورد ژى ب دريژها ديروكى مفايهك مهزن ژ چاندا خوه كره بؤ قهژاندانا بهرهههين خوهيښ هونهرى و ويژهي و گهلهك جارن ميت، نهفسانه و كهسايهتښ ديروكى بؤينه مزارين گرنگين بهرهههين ويژهي و يا خويايه ژى رؤمانا رپاليزما نهفسوونى گهلهك گرنگيى ب نهفى چهنډى ددهت و دى دچهند خالهكان د رؤمانا محسنى دا نهف چهنده هيتته بهرچافكرن:

1.2.1.3 نهفسانه

ههبوونا باهتښ نهفسانهي د فى جوهره رؤمانيدا، مينا پهناگههك نارامه بؤ شيسكارى، كو ب هيسانى ل ژير وى سيهرى واتايښ خوه دهربريت. ههر جارهكه، كو شيسكار ههست ب هندنى بكه، كو ههر ليدوانهك وى دى بيهت سهدهمى زيان گههاندن بؤ جشاكى، پهناښ بؤ نهفساننى دبهت. (على، 1976: 62). نهفسانه بخوه ژى راز و هينايان مشته و ديبته نالقهك بؤ گههاندانا هزر و رامانښ رؤمانتيكى. چهندين سهدهم ههه باهتښ نهفسانهي خوه د فى جورى رؤمانيدا بينن، نهو ژى گريدانا كهسى نهامريكا لاتينى ب كولتور و چاندا وان و داخبار بوونا وان ب شيسكارين ژ بهرى خوه. ماريكيز بؤ فى مژارنى سى نهگهران ددهت ديار

کرن، کو فی جوړه رڼماني بنفیسیت: په کمه؛ دایرا وی هر تم حیکایاتین غریب بو څه دگیران. دووهم: نهو نفیسکارین نه فسانه، خیال و واقع ته فلی ته فلی هه ف دکر، وه که ولیم فوکنه، فرانس کافکا، هر ولسان حیکایاتین هزار و نیک شه ف زی. سیله: دینته ک شعری بو واقعی (نه سود، ۲۰۱۵: ۲۲۵). بابه تین نه فسانه یی کهرستین سهر که یین فی جوړه رڼماني نه، لی به لی د واقع هک ساده و ساکاردا، دهیت تیقل کرن، نهو بابه تی، لیگه ریان، ته نی مان، سه فهر، زیان، مرن، باشی، خرابی و هتد...

د رڼمانا ټورگازمین نه ژده هایه کیدا مفایه ک باش ژ نه فسانه یان هایه وه رگرتن و نهو نه فسانه بگایه نه نو هاتی نه نه فراندن. مینا کا به رجاف مفا وه رگرتن ژ نه فسانه یا کاوه یی ناسنگره، سیفه تین قه هره مانی رڼماني و نا فی وی وه کی سهر له هنگی نه فسانا کاوه یی ناسنگره و دیسان هه فریکی وی ریقه به ری دایر یی و ل سهر شیوه یی نه ژده هایکی (زوحاکی) رفتارین دژوار دکهت و زیندانیان نه شک نه ده دهت و ینکولیدکهت گیانی نه مری مینا داستانا کلگامیش بدهست ینخیت و به رده و امیت ل سهر خراب کار یا خوه وه کی دیار:

نهوین کو بچا فین خو دیتین دینن خویا مه دهن و ل مللینشی نه ژده هایکی دهن، نه ری، هه کو له شی وی تیپنی دیت مار ژ مللین وی دهرکهفن و له شی وی دخون. (ټورگازمین نه ژده هایه کی: ۵۶)

نه گهر چ د نه فسانه یا ره سهن ده هیزا خرابکار ژناف چوویه و نه ژده هایک هایه کوشتن و نیدی نازادی هه می جین باژی ری قه گرتن، پیچه وانه د رڼمانیدا هیزا خرابکار ژ ناف ناچیت و به رده و ام دیت نهوژی پشتی کاوه چاکوچن خوه ل سهری نه ژده هایکی دهت بوویه رهک سهر روودهت و هه می ژ وی بوویه ری مه نده هووش دین:

ژنشکینه، ژ ناف دوینکلی، ژ کووراهیا ژووری دهرکهت، ههر نهو بخو بوو، ب به ژنا خو یا بلند و رويس، ب سمیلا خو یا قه پتانی یا زه یتکری قه، نه م هه می ژ ترسدا پاشفه چووی، گازی ته کر:

نهز نامرم... نیسی کهس نه شیت من بکفریت. کاوه یی دهلال...

-... کاوه یی دهلال چه لنگ قه جتنی - من رحا نه هره مینی، نهو په ریا من نیشا ته دای، یا نافرکری... (ټورگازمین نه ژده هایه کی: ۲۰۳)

پشتی چه ندین هه ولان:

... ههر جاره کا هوین من دکوژن، ژنوو ژ دایک دهغه، نووتر و بهیتر، ژ وی مری په ریا دیم یا کو من ژ خویا هه وه چیکری. نهز نامرم.

لماوینی رڼمان ب فان چه ند هه ټوکان بدوماهیک دهیت:

- من بریار یا دای ههر و ههر هه بم... نهز نامرم... نهز نامرم... (ټورگازمین نه ژده هایه کی: ۲۰۴)

رڼماننقیس خواستیه دیار بکهت جهسته دمرن لی رڼ نامرن و نهز لینه، ب واتایه کی دی نه گهر چ جهسه دی ریقه به ری ژ نافچیت زی لی نهو روحا خراب کاری ههر زیندی ما و چوویه د ناف جهسه دهک دن دا، د نه فسانه و بیروباوه رین کوریدا دیالوگو و هه فریکهک توند د نافه را هیزا خرابکار و باشیندا هه بوو و شیسکار تم درڼمانا خوه دا نهف نیشا ده ری شکره و نه رینن خوه ل سهر دیارکرینه. ژ بهرکو نهف مژار خوه دان دیروکهک که فنه لدهف ملله تی کورد و ئیرانی و د ټولا زهرده شتی و ئیزدیاتییدا رهنگه دانا خوه هه بوویه و نه هرومه زدا خواده وندی باشی و چاکیه و نه هره من خواده وندی خرابیه و هه رده م نهف هیزه د گهل هه ف ناکوکن، لی نه گهر نه م بهوری ته ماشه بکه یی نهف هیزه د ناف روحی مرقاندا خوه ده ری ش دکن، ناکو مرقن سده م و نه گهر یی به لاقبونا باشی و خرابینه ل نه ری، لی فه لسه فه یی دیتنه ک جودا تر هیه و ل گوره ی هیزا کلبیتی پارادوکس نهیت زیان زی نایت کو خرابی و باشی زی به شهک سهره کی یین فی هه فریکینه. یان زی سوکراتیس دینت هه تا مرقن خراب نه من، مرقن باش خویا نان. ب ههر رهنگه کی لگوره ی دینتا رڼماننقیس هه فریکا باشی و خرابی هه فریکهک نه زلیه و خوه د ناف روحا مرقاندا ده ری ش دهکته.

2.2.1.3 سىمپولن كەلتورى

1.2.2.1.3 سىمپولا ماری:

د ئاف كەلتورى كوردەواریدا ماری يىنگەھى خوە بى تايەت ھەيە. ھەر ل گەل پەيدا بونا دونىايى "مار د مېتۇلۇزیا و چىرۇكىن گەلەك وەلاتاندا ھەنە، د جوهياتى و مەسىحىيەتيدا مار سەمبۇلا شەيتانىيە. بەلى ل ھندىستانى مار ئافراندىك پىروزە و خوەدى رۇلەكە گىرگە د ئەفسانە و فۇلكلورىن بودىست، ژاينا و ھىندىندا، ل باشورى ھندىستانى و ب تايەتقى ژى ژ ئالىي رۇژاڧا، د باغچەيىن گەلەك مالان دە بەرستگەھىن رىلا ماران پەيدادىن." (Garry & El-Shamy, 2005: XVII). بكارئىنانا رەمز و سىمپولن گەلەرى د رۇمانا قەھىل محسنىدا ب ئاوايەك ھوستايانە سىمپۇلا ماری بەرچاڧ دىت وەك بى رەنگى ھاقى:

كۆمەك كاغەزان دراندن و ب ئەردى وەرگىن، ئەف پىرتىن كاغەزان بوونە مار... ئەف چەندە گۇتن و قەگۇتن، ھەگەر راستىت ھەر مارەك ژ وان ماران بدزە، ل پىش چاقىن مە بلا ب تەقە بدەت... (ئورگازمىن ئەژدەھايەكى: 146-147)

ئەف بوويەر مينا بوويەرا ھەزرىتى مۇوسا پىنغەمبەر، كۆ ئەو كوپالى خوە دەھافىزىت دىتە مار، لى د رۇمانا ئافھاتىدا بوويەر ب رەنگەك نوو ھاتىە پىشاندىن، ئانكو مفا وەرگىن ژ كەرسەتە و ئالافىن كەلتورى خالەك پەسەندە د رۇمانا رىالىزما ئەفسوونىدا، نەخاسم كۆ ئەو بابەت ب گىانەك نوو ھاتىتە پىشاندىن. بگشتى مار د ئاف كەلتورى كوردىدا بوويە رەمزەك گىرگ و ماری رەش وەكى ھەقال ھاتىە نىشاندا، لى ب پىرانى مار مۇتەفەك ئاستەنگ گىرە د كەلتورى كوردى و جىيانىدا، د رۇمانا قەھىل مۇحسنى ژىدا مار مۇتەفەك خرابكارە و نونەرتيا ھىزا ئەھرىمەنى دكەت:

ئەز گەلەك خەرىب بوويىم ژ ھەرا ماری ژ ددانىن وى ب دووشىم، گەلەك ژمىژەيە مەن چ مار ب دەستىن خۇ نەگىرتىن. بىرا مەن دەيت ھەكو ئەز ل گونىنى دژام، ھەمى دەمان مالا مە يا ژى بوو ژ وان كەسلىن ماران پىشەداى، مەن ھەمى دەمان دكرن و بىرتىن وان ساخلىكن، چ جارار مەن نەشايە كەسلىن بىرىندار ب لەقا ماری ژ ئاف دەستىن مەن بدزىت، مەن تەسلىج ماران يا ھەي. (ئورگازمىن ئەژدەھايەكى: 150)

2.2.2.1.3 سىمپۇلا ژمارەين:

ژمارە دىروباوەرەين گەلەك مللەتاندا جىي گىرگىداننە، بەلكو ئەو بىتنى ھەندەك ھەژمارىن مائىتاتىكى و ژمىرارى نىن، ب تايەت ل دەف مللەتىن ئارىايى سىمپۇلا ژمارى يىنگەھەك ئەدەبى، دىنى و سىتىراسى و جىقاي مەن گىرتىە، نەخاسم ژمارەينىن تاك گەلەك بەلاقىن د ئاف مللەتىن ئارىدا. لى ژمارا ژ ھەموويان گىرگىت ژمارە ھەفەت (7) ە و مېژوويەك كەف د عەقىدا مللەتىندا قەگىرتىە (رەسۇل، 1998: 12). ئەف دىرۇكە ژى بوو پەيدا بونا مۇقۇن دەستىپكى قەدگەرىت و بۇ بىر و باوەرەين وان و شىرۇقەكرنا مۇقۇن ژ بوو ئەفسانە و ئائىنان. د رۇمانا قەھىلى دا ژمارە وەكى نەرىتەك رۇمانا رىالىزما ئەفسوونى جىھەك تايەت گىرتىە:

ئەف نە شەسەد و پىنجى و سى خىچىن سالنامىنە، ھەر كۆمەك پىنج خىچىك نوونەرتيا پىنج جارار دكەت (...) بەلى پا پىشتى شەسەد و پىنجى و سى جارار ئەز گەھشەمە وى دەرتەنجامى كۆ پىسامى بلىد، ھەف جارار بەرىكا جەيى يا بكارئىناى. (ئورگازمىن ئەژدەھايەكى: 65-66)

ھەر رۇژ چل خۇبەخش، چل جەلاد، چل وەرىس بۇ ھەلاوېستىنى. چل قامچى، چل رىزىن داوەتى و شەھياتى، ھەر چل پىكقە قامچىن خۇ رادھافىزە پىشت خۇ (...) دەمل دەستەر چل قامچى پىكقە ئاراستەنى رادھافىشتا خۇ بەرۇشاژى دكەن و چىكىن خويىنى ھەتا دوىراتيا چل مېتران ژ ھىلا ئەشكەنجى د پەشن. (ئورگازمىن ئەژدەھايەكى: 129)

وەكى ديار ئەف تەكىك ئىكە ژ سىايىن ديار ژ حىكايەتىن مللى و دەقكى يىن كەفئارە. رۇمانا رىالىزما ئەفسوونى ژ ئەفنى خالى ب گىرگى وەردگىت و ئىسكارى ژى ب زانا بوون ئەف تەكىك بو دەولەمەندىبونا رۇمانا خوە بسىايىن رىالىزما ئەفسوونى بكارئىنايە.

3.2.1.3 بىروباوەرەين كەلتورى

مللەتىن دەستىپكى خۇدان ھزركىنەك ئەفسانەيى بوون و وان پىرانىا جارار دىمەن و رەوشىن سەير ب دىدگەك ئەفسانەيى شىلۇقەكرى و چارچوڧى وى بوويەرى مەزنىر و پىنەكرى و ئەف دىتن و شىرۇقەكرن بوونە بەشەك مەزنىر ھەشمەندىا وى مللەتى و چوويە د ئاف بىر و باوەرەين خەلكى دا. دىت ئەو تىشت نە

دمه‌نتقی و لوژیکی بن، ژهر کو هزرکړنه ده‌سپتیکه دچپته دخانا باوهری و پی‌ر‌وینیدا. د ر‌و‌مانا فه‌یلیدا گه‌ل‌ک بوویه پ‌ن نه‌فسو‌نو‌ای روویدن، کو مور‌ک‌ک کلتوری پ‌ننه دیاره، سو‌فی ک‌ر‌ج به‌حسا سه‌بوړ‌ک خو‌ه ژ بوو زیندانیان دک‌ت کا چ‌وان ش‌ه‌ر د گ‌ل مار‌ه‌ک‌ی م‌ه‌ن ک‌ړ‌ه، کو ژ بوو گوندیان د‌بوو ئاس‌ت‌ه‌ن‌گ‌ی:

ژ ترسا هندۍ کو هاها تھف ماری مەزن سەری خو ژ کونجەکی بینته دەر. لی ژ نشکی فه، تھف نه هنگی هەنی، ئەوی ل بن کاشینین ئاهاهی مایه تاسین، ل ئەسانی دیا ربوو و دهقی خوه هافیتیه هه یئی.

سوفی که ریم ئەم کەتینە بەختی خودی و بەختی تە، چارەیکێ بوو مە ببنە، ئەرد و ئەسمان پێن ل مە کەرین بووین، نەهنگی هە دئی هە فیا مە خۆت ئو ئەژدهایێ هە ژێ پی خو ئامادە دکەت و دئی هیئت زارو پێن مە خوت (...) بیرا من هات جارەکی ژ جاران بایری من دکوت هە گەر هات و نەهنگی شین فیا هە یقی بخوت ئامان و تەنە کەیان ب قوتن دئی ژ دەنگی وان رهفیت. هەمی ژن، زاروک و زەلام.. پیر و گەنجین گوندی جشیان بو قیزە قیر و دنگە دەنگا قوتانا تەنە کەیان. (ئورگازمین ئەژدهایەکی: ۱۵۶-۱۵۷)

مار ژ بوو گوندیان دېوو ئاستهنگ، ل څیره مار و نهنگ موفیهک ئاستهنگین و د پړانیا کهلتوراندا چیروکین وهکی فی دیاردین، نهخاسم گهلهک جاران مار یان نهژدهایهک ریا گوندی دگرن یان ئاڅی ل سهر گوندیان دگرن. لهوما ههتا ئهو ئاستهنگ چاره بېت ملهت پیدئی قوربانیدانیه و دڤیت کهسهک خوه بکت قوربان یان ژى چاره څیسی خوه بیخیت مهترسیدنا ههتا خوه ژ وى ئاستهنگی قورتالدىکن. ئەف بیروباوهرین بشی جورى د ناف رۆمانا رپالیزما ئەفسوونى دا پینکهههک گرنگ و پهسەند ههیه.

3.1.3 پیشکش کرنا مزاران ل سہر بنگہ ہی حہ قیقہ تی:

د شينوارا ريليزما نه فسوونيدا، نفيسكار هول ددهت بوويه رين دهرئاسايي و نه جنب ب رافه كړه ك ل سهر بنكه ها هقيقه تي پيندا سهك و خوه ژ شيو مڼ دودلي و گوماني بياريزت. نهو ناخازيت بوويه ران رو هنيكه ت؛ شينوازي گوتنا نفيسكاري ل دهمي وروبوو بونا نه فان دياردان ب ته مامي سروشتي و ناسائينه، ب وي رهكي كو مروف ديژيت همي تشتهك حقيقه ت و راستييه و چ همهك ژ بوي گومانا نفيسكاري نينه و هه رتشتهك دهمي راستيا خوه دايه (وهيسي، تهبار و بين دي، 1394: 127). بگشتي رومان نفيس دهما بوويه رهك دهرئاسايي و عجب نيشاندهت، پينكولي دكه ت نهوان تشتان برهنگهك ئاسايي پيشاندهت. رومان نفيس هه هيل محسن ژي گا فال سهر بوويه رين نه فسووني و سهير دئاخيت پينكولي دكه ت وان تشتان ل سهر بنكه هي حقيقه تي نشان بدهت:

ههركهسێ ههولا تولقهكرفێ ژ سهركردانیا سهربازگههێ بکهت دێ لێش چاقین ههمی فهروانههوان ههته سهندارهوان ب کاخهزبانگهرفێ (...) من دیت ههڤالێن من یی، بریز دبنو بهری ههڤده تهنهنگین کارتونی یی دکهڤهته سینگی ههر ههڤده فهروانههوان، ئهز ب قیرین هه بهزیمه بهرسنگی جهانی وی:

توو دینبووی دی قان بن گونه هان کوژی؟ نه شه چ مه هزماهیه توو دکهی؟ (تورگازمین نه زده هایه کی: 19-20)

[illegible]

شيسكار وهسان في بوويهري دښت کي راستيهک رهبايه، لي دبنگه هداچ چهکين ژ کارتوون و کاغيزي نهشين مروغان بکوژن و ئەف دپهن چندين جارن دووباره ديټ و چندين فهرمانبر و سهر ياز ب ئەفي چهکي دهين کوشتن، ټي کو شيسکار خوه ماتاي بکت ل سهر ئەفي مژاري، وهسان بوويهري خوه فهگيزيت، وهکي راستيهکني و چ دهليغان بو دوو دلي و گوماني ناهيليت. د ناميهک دا کاوه ژ بو هه قالئ خوه چهلنگي به حس هنهک بوويهري سهر دکت يټن کو وي ب چافين خوه ديټي د ناف رټقه بهري:

هه‌قالي هه‌زا، ده‌نگین مه‌نده‌هوش بره‌وین دگوت: ئه‌ری که‌جک ژ مژئی چنیوو، تیشه‌مه‌یه‌ک گهاشته‌سه‌رین مه‌مکین خو، ریشه‌به‌ری ب ده‌ستت خو گرت و ده‌ست‌ری‌ی که‌سه‌ر، ژ نافع ده‌ستان ده‌که‌ت... ئو ئه‌م هه‌لاوێستن (ئو، گار، مێن: ئه‌ده‌یه‌کی: 143)

4.1.3 بههفكههاندن و پهيوهندى (تيكهمل بوون):

تيكهلكرنا هيايښ خهياى و جفاكى، تيكهلبوونا دوو يان چهند شيوهيښ فگيرانا چيروكي، تيكهلبوون يان تهفليهقبوونا ناسناما دوو يان چهند كهسايتن چيروكي و رهخنهكرنا وان، (ههمن ژيډر: 113) ټيك ژ هيايښ گرنگين رپاليزما نهفسوونه. د رومانى دا فلهيل محسنى كهسايتيا ريشهبرى د ناف دوو شيوهيان دا پيشاندايه و نهف چهنده ژوى وهرگرى بوويه جحي مندههوشي، كا ئايا كيش ب دروستى ناسناما ريشهبرى. جارنا ل سهر شيوهيښ مروقهك نورمال دهردهكفته پيش و جارنا ل سهر شيوهيښ نهژدهههيكى خودان هيز و شيانين بى سنور و خوينرژ هاتيه پيش. لى روماننقىس كهسايتيا وي يا دووى زيډهتر وهكى دهليفه بو خوه ديتيه، ژبووى رهخنهكرنا گهلهك مزارين سياسى، جفاكى، كهلتور و هزرى يښ كومهلكهه.

كهسههتايا نورمال يا ريشهبرى گهلهك تهفليهفه، جارنا ئامازه بو دهيت كرن كو نهو ريشهبرى زيندانهكى بوو ل سهردهمى رژنا بهعسل عراقى و هوسان دياردهك:ت:

من كارى خوه كره ليكهريان ل فى نهژدهاى، چ زيندان من نهيلان ژ دوير زيرفانى لى نهكرپين ژ بنكههين نهمنى يان ئستخباراتى
نهمن من خوه ژ دويرفه لهر نهدهشارت. (تورگازمين نهژدهاىكي: 32)

دهماكو سلهي سهدسالى نهف ريشهبرى د تلهفزيونيدا دينيت ودها ديژيت:

كورى من باش گوځى خوه بدنين نهز باش فى مرهفى دنياسم، نهز دزانم نهفه نهوه و من ژ ميژه دزاني نهمره، نهز ژى تنها نهمره و پشتى
بينهكا دى دى مرم، لى سهدومى نهمرنا من نهوه كو نهز فى ئاخفتنى بكههينه ته، نهفه نهوه لى نها نهو سمبيلين قهيتانى يښ ژيفهكرين. جلكين خو
يښ لهشكهري يښ ئيخستين و بهداهك ز بونباغاك يښ گرنداين، لى دين فى بهداهين فه دو مار يښ هين، ههر ټيك يښ ل سهر مللهكى وين
من ب چافين خو يښ ديتين. سلهي دگوت: نهز ژرگرتنا وي بو پنيوسى دزانم نهفه نهوه، ههر ب فى رنگى قامچى ددهستى خودا دگفاشت... نهز
ژ دهنگى وي دزانم نهوه ههكو ستران ل بهر شرکين خوينى دگوتن... دهنگى وي مينا دهنگى بوقا بوو. گوځى خو بدى كورى من، نهف جاره
گوهداريا باپيرى خوه بكه: نهفه نهوه. (تورگازمين نهژدهاىكي: 80-81)

رؤوماننقىس ئامازه ب چهندين سهردهمان كره (دهولهتا عوسانى، حكومهتا بهعسلى عراقى و سهردهمى حوكرمارنيا كوردان) نهفه ژى كهتوارهك راستينه و
رهنگهفدانا ژيانا كوردانه كو د سهردهمى هردوو دهولهتښ عوسانى و عيرافيدا گهلهك زولم ديتيه. ديسان تهفليهفكرنا كهسايتيا ريشهبرى ب فان سهردهمان فه
ئامازه بو هندی كو دوژمنى كورد ههمى وهكى ټيك رهفتارى ل گهل كوردان دكن. خوه نهگهر ريوخسارى وان ژى بهيت گهورين، بهلى رهفتارهك جينگر ههيه.
لهومان ژى كهسايتيا ريشهبرى جارنا مروقهك نورماله و جارنا ديتيه نهژدها و مروقهك نهفوسنى كوچ جارنا نهمریت وهكى نهو بخوه ل داويا رومانى ديژيته
زيندانين شورهشگير: "من بريار يا دای ههر و ههر ههم... نهز نامرم... نهز نامرم... نهز نامرم."

ديسان روماننقىس د شيوهيښ فگوتنا رومانيدا تهفليهفى دروست كره و دهم پاش و پيش ئيخسته و بهحسى چهندين سهردهمىښ ژ ههفجودا دكهت و
پيكولى دكهت ههميا پيكفه گرڼدهت و كهسايتيا ريشهبرى ژى بهرهههينيت. د گهل تيكهلكرنا شيوهيښ رپاليتى و ناشويى و يښ سالوخهتښ ريشهبرى جارنا ل سهر
يوخسارى مروقان و جارنا ل سهر ريوخسارى نهژدههاكان و نهف تيكهلكرنا كهسايتى و دهم و فگيرانين كهتورى و ناشوويى بنههايك پهسهنده ل دهف رومان
رپاليزما نهفسوونى.

ټيك: كهسايتيا ريشهبرى (1- جهلاډى بهعسيان 2- ريشهبرى زيندانا عوسانين 3- ريشهبرى دايرى)

دوو: دهم: (1- سهردهمى عوسانين 2- سهردهمى بهعسيان 3- سهردهمى نها - چيروكي -)

سى: شيوازي فگيرنا چيروكي: (1- كهتورى و رپاليزمى 2- ناشوويى و نهفسوونى).

5.1.3 مهتبوون (دهقبوون):

د نهجامى ژنافچوونا سينورين د نافهرا خواندهفان، نفيسكار و كهسايتياندا، نهو دهرهفت چيديت كو ههركهسهك دشت د جيهانهكا ديدا پياسهيان بكهت،
بژيت و باندورى ل بريارين كهسښ دى بكهت. نهف شيوهيه ب گشتى بريكا دوو شيوهيان دتته پيش، ټيك، رهوشهكه ب دريزاهيا وي خوهندهفان و نفيسكار

یان بېنر دچنه د ناډ مه تېدا. دوو، رهوشه که کو که سایه تین به ره می ژ جیانا مه تنی دهر دکه فن و دچنه جیانا دهر قه می مه تنی (کسیخان، ۱۳۹۰: ۱۱۷). بگشتی، مه به ست ژ فی شتواری نه وه نفیس کار گوتن، باوه ری، خه ون، ترس، فکر، شکسته تن و هه رتشتی خوه ل پشت که سایه تیان به شتیریت و دهر برینی ژئی بکته.

د رومانی دا گله اک بیر و بوچونین نفیس کار ل زارده فن هنده کار یکنه ران هاتنه ناراسته کرن، کاوه ژ بو کو باشه روژ که گش بخوه په یدابکه ت خودان گله اک هیثی و نارمانجه، لی لداوین هه می ژ بهر هه سودین داهینانا وی دهیت زبندان کرن. سوفی که ریم زی بوو ژیا نا گوندیان ژ نه ژده های قورتال بکته قوربان که مهن ددت، لی ل داوین پوشانی وی خه باتا خوه و کوشتا نه ژده های دیت، ژ بهر کو ل داوین وی بوو وی دیار بوو خه لکنی گوندی مرو فین نه ویره کر، ییژاده نه و نه به ره فن قوربانین بدن بو بده ستختنا نازادین. ریقه بهر زی خودان گله اک هیثی و خه ونه لی لداوین ژهرا جفاکی درژینه مه ژین وی و دبته مرو فک عه شیرچی و چاقرتسیانی و پیکولیت که ت خه ونا خوه ل سهر حسابا ژنا فبران که سین دی بکته راستی.

گهورینا ریقه بهرین ژ بو زبندانی و نه شکسته دانا کار مه ندان و کوشتنا وان نامژه به که دپه، کو نه ف هه دبته ره مزه که فه شارقی ژبوی دهر برین ژ پرسگریک و ناریشه یین سیاسی، وه کی نه شکسته دانه دان، کوشتن و خوینرشتنا وان نامژی ددن دهسته لاته که دکتاتور و داگیر که ر، دگهل هندی نامژه دان ب هه لیزاردن و دهنگدان زبندانیان په رده یین ل سهر هنده که مژارین گرنک رادکه ت، زبندانی دهنگدانی دکن کانی دین کیش زبندانی پتر دهنگان نیت بوو جه لده دانی، ل هه مبه ر نه فنی زولنی کومه که زبندانیان خوه ژ بوی سهر هلدانا شور هشی ناماده دکن، داکو دوماهین بزم و زوردارین بهین و ژیا نا نازادین بده ستخته یین. بگشتی نفیس کارین هزرو برین خوه یین سیاسی، جفاکی و که لتوری لپشت که سایه تین ریقه بهر ی، کاوه، سوفی که ریم و رهنجه ر و هند، دهر پشکرینه دگهل هندی نفیس کاری چ سینور د نا فبه را که سایه تین خوه و خوهنده فانیده ناهیلیت د بهر سغه کا نامه یین ده ژبو کاوه ودها هاتیه فه گیران:

تو ژ دزانی و خوانده فانی فی چیرو کئی زی دزانی کو دغیت نه ف نه ژده های بهیته کوشتن و دین هیته کوشتن.

توو... نه ری توو نه وی چاقرین وی بمان په بمان په حن بووین، من به حسا ته به خوانده فانی فی په رتوو کئی، ته چند دره وین شرین ل خوه کرینه، ته چند رنکین درژین ل نا فا تاریاتی هه لیزارتنه ل شوونا مه شینا ل ژیر رو نا هپی تنی دا که س کر تیا ته نه بیتی؟ نه ف دانوستانده کو دگهل ته. نه ری ته خو د نا فا دیوارین فی زبندانی دا ل چ قولا جان نه دیتی...

وهه دا بو ته بنیم دین چاوا ریقه بهر هیته کوشتن. کاوه یین بریز تو ژ یی ناماده به دا چیرو کا شور هشی فه گیرین. (نورگازمین نه ژده های کی: ۱۸۶)

ل فیه ر نفیس کار داخاری ل خوانده فانی دکه ت بال خوه بده ت چیرو کئی و ل گهل بوو په ران به شیت، کانی دین چیرو ک گه هیت چ ناست. که واته نه ف چهنده نامازی به بوو وی په کی کو خوهنده فانی چیرو کئی بخوه نه دوره ژمان پرسگریکان و به لکنی نه بخوه زی ژ فی چهنده دنالن و هه مان ناریشه و پرسین نفیس کار دبیریت هه مان پرس و ناریشه یین خوهنده فانی ژینه یان زی نه و ژ وی نه دورن. ژبه ر هندی نفیس کار خوهنده فانی دکه ت د نا ف تیکستی رومان خوهده و پشکار ده که ت ل گهل وان مژاران.

6.1.3 دوه بندی و هه فسه نگیا د نا فبه را راستی و نه فسوونیندا:

رمانا ب شتواری رپالیزما نه فسوونی دهیت نفیسین د نا ف وان دا جیانا راستین و جیانا خه یالی دگهل نیک تیکهل دین ول کیله کا هه قودو همدگرن. بگوتنا ج. نه ریکسون ۱۹۹۵: نه ف هه ر دوو جیانا د شه رت و مه رچین بته مامی وه کی نیک و ململ همدگرن. (وهیسی، ته بار و یین دی، ۱۳۹۴: ۱۱۹). نانکو د دوخه کی ته مام هه فسه نگدا هه فگرن. د رمانیندا ب باشی نه ف تاییه تمه ندیه بهر چاقر دیت. بو نمونه دونایا کو ریقه بهر د نا فا دژیت تیکه لیه که د نا فبه را که توار ی و نفوسنیندا و جارانا ریقه بهر ره فتارین نورمال دکه ت دگهل فه رمانبه ران و جارانا زی ره فتارین نه فسوونوایی دکه ت، ب رهنه که کئی به شه ک ژ فی که سایه قی (هه م خه یاله) و به شک دی (هه م راستیه)، هه ر ده ما پیته بکته ل دونایا که توار ی بهر ف دونایا نه فوسنی دچت و پیچه وانه زی.

1.6.1.3 که سایه تیا ریالیتی یا ریقه بهر ی:

جه نانی ریقه بهر ی پشتی دامه ز راندا ریقه بهر ی ل سهر داخوایا هنه که سمان ژ سه رانین بلندن و لاتی (دین نا فکه یین ب: لایه نین په یوه نندیدار) فه گه ریا و وه ک نیکه م ریقه بهر ب دیتی خو یی که شخه و ب به دایا خو یا نه ور وپی و بهر چاقرکین خوه یین رهش هاته د نا فبه یی

ريښه بهرېنې څه، ب دېمه کښې پرې گزښتن هاته دستې مه هميان، ب که يږف ټافهې و دامه زړاندنا مه وډک فهرانبه رل مه پېرؤزگر، پشټي ل ژوورا خو ټيږال سهر دست بکاريوونا خو کړي داخوازا ټيکه م څه هوه کړل ژوورا خو ول سهر ميږا خو څه خواړ. مه ژي ب دله کښې تږي حه زرم ل بهر دهرگه ځي ژوورا وي ته ماشه يي فنا لځينډن وي يڼن تږي ته ته کښتڼن نه ورؤي کړ. (ټورگازمين نه ژده هايه کي: 3)

ل سالا يڼيځي گهورينه که مهن که څه ره گڼي ژيانا وي، هرچه نده نه مړؤڅه کښې دندار يو و لي وډکي مه ل دهمې ښځيږي دا يڼي گوره يا خو يا ژ يڼي خو کړي، په تنلؤنې خو يڼ هه لاي و نه عاله که لاستيکي يا پرته قالي يا دپي، ژ ژوورا خو ددکته ول توليتي دستنځيږا خو دشيشټ، شهملکا خو ژي دټنا و دهاته ژوورا ښځيان دگهل فهرانبه ران ښځيږ دکر. دهم ټمړدک ب ځي کاري ژي څه دپورانده.

ټف رهفتار و سالوڅه ټين ريښه بهري تام د رايالتي و که توارينه و چ دپهن و نشين سهر ژ که ساپه تيا وي ناهيت گومان کړن، بهلکو رؤمانځيس ښاوايه که هوسناپه نه که ساپه تيا وي يا که توارې ټافکړه و ژ هورکارين که لتوري، هزي و باوهري دگهل رهفتارين وي.

2.6.1.3 که ساپه تيا نه فسووني يا ريښه بهري:

پشټي ريښه بهري برباردای ريښه بهرين بکه ته زيندان، ټيد بوويه و رهفتارين ريښه بهري ژ سنؤري واقعي دهر بازي سنؤرين و هم و نه فسوونې دبن، نه وژي پشټي شيايي د قيديوه کيدا ژبوو دهرگه ځي راگه اندنې همي دپه نڼن ټه شکه نجه دان و کوشتنا زيندانان بوو دپه نڼن نورمال و که يهف و جوشا فهرانبه ران بگهوريت، همي کارم ند مهندهوش دبن ټو چوان کاريه وان دپه نڼن هوډ و ترسناک بوو که ځوه وځي و جوشي بگهوريت کو هتا بشيت باندوري ل سهر بيردناکه هندک زيندانيا بځوه ژي بکه. کو ټو د خوه شيا دانه و دکهن، نه کو د زيندتې دانه. دپه نڼن ديدا، هوسان هاتيه نمايشکرن کو ريښه بهر پشټي شيايي هيزه که نه فسووناي وي بدست بخت، همي تشتان بزانيت و همي دنگا گوهلييت، برياري دهر رنجهري بکوژيت، چونکي وي بزافکريوون دپه نڼن ترسناکين زينداني بگه هيتنه ژ دهر ځه دا کو د هوارا وان بهين، پشټي ريښه بهر رنجهري دکوژيت خوينا سهرې وي دکته د ناډ ويسي خوه دا و فردکته يان ژي دهما کو ټاشيسې خارنگه ځي هزر د ژهر دانا وي داکري و ټو ب وان هزا دزانيت و ټاشيس دپيژيت: "ديسا تشته کښې دي ژي بو من ټاشکه رابوو: کهس نه شيت ټيدي خو هزر ژي دکوشتنا جه ناي ويدا بکه." ب ههر ټاواي ټيدي زينداني ژ رهفتارين وي يڼن سهر و نه فسووناي ماتي دمين:

هميان زاني کو ټيدي ژيان نه ما د سنؤرين واقعي و ټف ريښه بهره ټيدي نه بهس کوټرؤلي ل سهر ځي زينداني و لايه نڼن دهر ځي زينداني دکته، بهلکو هيزه که نه يڼي وي شيايي دهر ځي کوټرؤلي ل سهر بوويه رين ميتافيزيکي ژي بکه. مهندهوشې چاف بلؤفکرن، ما چاوا نه هنگ ژ بن نه ردي دهر دکشيت، ټو چاوا روڼ نه ردي ټيدي دشيت بو ځي نه هنگي/ځي و همي روڼ دهر يايي بيت، شل و نه رل ټو مه و راگرتنا مه نه رده که هسک بيت؟ (ټورگازمين نه ژده هايه کي: 94)

هه گره که سهک ژ مه جاره کښې ژي ل بهر گوځي نه فسه رکه کښې دي گازنده ک ژي کړا، دهم ده دست جه نايي وي گوځل مه دب و ژ وي دوورايي دا ژ ژوورا خوه دهر دکشيت، به رده مه هه هيت، پيښن وي نه فسه ري گريت يڼ کو گازنده ژ دادودري جه نايي وي کړن. (ټورگازمين نه ژده هايه کي: 119)

رؤمانځيسې ځي بوويه رين خوه ژي گه لک جارن وډکي ځي توارې نيشاندانه و هندک جارن کړه و هم و ټاشو په ک، ژبه رکو جارن نه هنگ ژ يڼ ريښه بهرين دهر دکه ځ و بنه رده دپوهه و جارن عه رده که رهق و هشکه:

ديږن چهندين جارين دي نه هنگي شين ژ بن نه ردي دهر دکته و ديسا له شې خو تقوومي کاشين ټه رن ليوانکا ټافهې کړ.. (ټورگازمين نه ژده هايه کي: 191)

7.1.3 لومه کړن و ږه ځنه گرتن:

د ټه ځي به شيدا ټيسکاري شيواري رايالزما نه فسووني نږينه که ږه ځنه ي و لومه گهري هه يه ل سهر جپانينا نه فسووني يا رايالزمي، بهلې برهنگه که وها، د ټاڅه را ځي نږيندا دوراتيکه هه يه، کو وهرگر هزر نه که ټه ټه روانگه هه ژ جپانينا شيسکاري هاتيه وهرگرتن. (وهيسي، ته بار و يڼن دي، 1394: 126). شيسکاري رايالزما نه فسووني بريکا کاريگته رين خوه لومه يڼ لهنده که تشتان دگريت، يڼ کو وهرگر هه ست يڼ بکه ټه ټو هه ست و دهر يڼ يڼ شيسکاري بځوه نه. فهيل محسن دهم ل سهر هشمه نديا جځاکي دټاخيت ب ريکا کوهي دهم ديالوگي دگهل ريښه بهري دکته، ږه ځنه ي ل کومه لکه ها خوه دگريت:

من ژي پرسې تو ژ بهر چ څه گه رايه څه ژ نه ورؤيا؟ ماته نه دزاني ټف و لاته چ جار وډکي نه ورؤيا لي ناهي؟

سهعه ته کي پيتر به رسقا من دا، لي چ ناخشنين وي نه به رسف بوون بو پرسا من. من تينيپا هندى کر کو هتا ژدهرا روتين و دوروتيا في حشاکي يا رشتنيه د ناف که ساپه تيا وي ژي دا (... دگل هندى من تينيپي کر تيدي ب زمانه کي سياسي و زمانه کي ره هوان دناخشي و به حسني فيداکاري بين بنه مالا خو دکهت (تورگازمين نه ژده هايه کي: 11)

چند سالن نه م ل پشت فان ديواران ب في چه کي ي فيشهک هاتينه ناسي کر؟ چ نيانهک مه زنه. چ پلانهکا نه هريمه نانه يه. کهس ژ مه هنر دهندى دا نه کړيو کو روژه کي ژ روژان دو زله هان ل سنيله به کي بدين، بو تافیکر بزانين کا تهنکين وان دى شين چ ل مروفي کهن؟ نه م هنده ژ ژيانا خو دترسيپه کو چ جارن هزا بهر خوداني ي ل کا بوسى مرفي ي د مه ژپي مه دا بکارين ژ في زينداني دهرکهفين؟ بهري جهلاد بکهن، بهري يهکا سينداره داني ب مهرا بکه هيت، دهرکه هين زينداني مه شکاندان و رهفي باين. بوچي مه ونه دکر؟ بوچي کهس ژ مه خو گوري بين دى نه دکر؟ بو؟ گه لهک گه لهک، هه گه لا تیک ژ مه خو کړيا قوربان، يان دا مريت ب سه رلندي. يان ژي دا زانين کو تهنکين فان سنيله يان فيشهک تيدا نين و خو نه شين لهر زله هکا مه بگرن. بو؟ يومه ونه دکر؟ دياره نه وان تهنکين ي کاخه ز نه م دقيرى ف زينداکرينن، به لکو وي ترسا د ناف مه. (تورگازمين نه ژده هايه کي: 87-88)

رؤمانشيس ديار دکهت جفاکا روژ تافاي جفاکهک هشير و ل سهر خويه، لي جفاکا مه هيش د قوناغا خو هه گريانديا به و هيش خو ناسنه کړه. ئانکو رؤمانشيس ب ريکا کاريکنه رين خو خالين لاوازين کومه لگه ها خو ديار دکهت و رخنه دکهت، ژوي بده سته ئيدانا هه ئامانجه کي که د و قوربان يهک مه زن لازمه، لي نه گه چ کهس ئاماده نه بن خو بکن قوربان نه و ئارمانج بده سته نايث، شيسکار ديار دکهت بزافين مه زن بتني دشيت ژ کهسي ده ستي بکن و نه و کهس بقوربانيدانا خو که سين دن هشير بکهت، لهوما نه و خالا خو ناسيني يا کو بهرزه د ناف هندوري مه دا، گه لهک گرنگه هيت فهديت و هه ر کهس خو ناس بکهت. 8.1.3 کياني و هه بوون:

تيک ژ جياوازين شيوازي رپاليزما نه فسووني د گل شيسين فهننازي نه و کو، بوويه رين خيالي (ناشويي) ب شيوه به کي ده مکي (کافي) و گه لهک کيم دووباره دبنه فقه، لي دده مه کيدا دشيسين فهننازي نه و رويدان و بوويه رين نه فسووناوي بهر ده واد د نافه روکا چيروک و رؤمانيدا دووباره دبنه فقه. ميناکا بهرچا ف نه شي شيوازي د رؤمانا فهيل محسندا ئافزکنا وي په رينه نه و ژمژي هاتي دروستکرن کو نه و ديمه ي سهر بهس جاره کي دهرکه هيت پيش:

هيندي هيندي وي مژا ل نافا ئافهي بوويه نه و ده ست بکو مته بووني کر و دهرکه هين ژوورا وي را هاته ميژن، پيچ پيچ، نه ف مژه ل سه ر وي ته ختي ب چارچه فا سور نخاقتي، ل بهرام بهر ميره يا وي کومه فو بوو. دگل هندى، من تينيپا هندى کر کو رته بهر ي بجوش و له زاتي وان زفروگان ل سه ر وي ده سته شيسي رسم دکهت، بهر زو و بهر تر کاخه زين زين ده ستي وي دپه شن، خو هه يا بناف چافان دا ده سته خوار و هه مي له شي وي ي دخوهي و ده رديت، بهر زيه کي دگل بهر فا دکهت ل سه ر وان کاخه زان... دگل رينا ده ستي وي، نه و مژه بوو که چکا رويس ل سه ر وي چارچه فا سور، وکي فينوسي ل سه ر ته نشتا خو رازي و پرچا خو يا رهش و خه لهک پشت خو براه کري، تبليخ خو هيندي دليشين چارچه فا سور ددان، پاشي يتي کو تينيپا هه بوونا که سي بکهت دژوورقه، نازک پيئين خو هافيتن. (تورگازمين نه ژده هايه کي: 138)

پشتي رته بهري پيکول کري و ده ستر يژي کري سه ر وي که چا ژ مژي دروستبووي ل داوي ئارمانجا وي پيک ناهيت:

لي دگل بلند بوونا ده مکي وي، ب گه هشتنا سه ر ليثا تورگازمي، وي هند خو ديت کو چ د ناف ده ستاندا نينه، نه ف کهچ وک چاوان له شي وي خو ژ مژي دايه تیک، ب يهک چرکه بوو مژ و ژناف ده ستان دهرکهت... رته بهر ل سه ر ليثا تورگازمي هيل بتني... (تورگازمين نه ژده هايه کي: 139)

نه ف بوويه ر مژارا سه ر که يا رؤمانيه کافي رته بهر دى چاوان شيت وي هيزا نه هريمه ي (خراکار) ل سه ر شيوه ي نافرته ک جوان مينيا خو ده وادندا جواني فينوسي دميتولوجيا يونانيدا، ژ مژي و نه ورين رهش ئافرينيت و ئافز بکهت و مه ردم ژ في بوويه را نه فسووني ب في رنگي دا هاتيه ديارکرن مه رده ما في نه ژده هاي بفي کرياري نه و: مروف و نه هريمه ي تيکه هل بکهت... دثيت نه م ريکني لي بگرين (تورگازمين نه ژده هايه کي: 139)

هر چنده دېمېنې ټيکيدا نه ژدها نارمانجا خوه ټيک نائينيت و نهو کهچ ژ دهستان دچيت و نافر ناييت، له وران زينداني پلانا شورده شېکې ددان کو بهري رېقه بهر نارمانجا خوه ټيکينيت سهری وی ب هershين، لي ېن کو نهف ديارده جارهک دن دوباره بيتهفه نه ژدها دکريت نارمانجا خوه ټيکينيت و بتني بگوتن ب شورده شگيران رادگهينيت:

... کاوهي دهل-چه لنگ قه جنتي— من رجا نه هريمېني، نهو پهر يا من نيشا ته دای، يا نافرکري... (نورگازمين نه ژدها بهکي: 203)

9.1.3 بېدهنگيا ټبراديا شيسکاري:

ژ خالين دی يېن رپاليزما نه فسوونی بېدهنگي و مات بوونا شيسکاريه و ديارنه کرنا ههست و کارفه دانين خوهيه يان ژي ټاليگريا وی ژ بوی بوويهري نه کهتواری (نهو، خوه ېن ټالي دکهت و برياري ژ بوی وهرگري دهيتيت). شيسکار د نهفې تايه تمه نديندا بوويهري و هنيانين دهر سرؤشتي و سوريالي يېن د رپاليزما نه فسوونيدا پيشان نادهت، دا کو بو خوهنده فاني ديار ببيت، کو نشتي باش و خراب (گونجايي و نه گونجايي)، دوو جه مسهرين دټبر و ناکوک کول دژي هه فديوو شورده شي ناکهن و هه فديوو ټينکار ناکهن. ژ بهر کو دهر سرؤشتي د هوندري که سايتيان و فه گيريدا د جيانا فه گيرانا چيروک و رومانيدا کامل بويه (وهيسي، تبار و يېن دی، 1394: 124). ل گوري گوتنا فارس، کو ټيک ژ تيور دانهرين نهفې شيوازيه، ديژيت: "د ټيکستين رپاليزما نه فسوونيدا، بوويهري دهر سرؤشتي بابه تين پتوهری و ناراسته کري نين، بهلکو هندهک بابه تين ټاساينه و وان بوويهري دژيانا روژانه دا روويدن و دهين په ژراندن و دگهل عه قلانيهت و ماديها رپاليزما نه ده بيشه دگيردايه و د ناف هه فديوو دهينه هوناندن." (کسيخان، 1390: 120). ژ نهفې ټاليشه هه بوونا فه گيره کي ېن مه بهست و ېن ټالي، کو رهوش و ههوايهک گونجايي ل هه می چيروکي به لاف بکهت، ټيک ژ تايه تمه ندين رپاليزما نه فسوونه.

بکورتی شيسکاري رپاليزما جادوي بوويهري سهر و که سايتين سهر، ژبوی وانا ل بهانه يان ناگهرت، يانژي بوچوون و نايدولوژيا خوه ل سهر وان نيشان نادهت و ماتايانا خوه ژ وان بوويهريان نيشان نادهت. ل فيره وي چهندي بارا وهرگري دهيتيت کافي نهو چ شلوفه کرن بدن وی کهش و ههواي. ټانکو ههست و فکرا شيسکاري ل هه ميه ر وان بوويهريان چييت؟ ديار ناکهت. بو نمونه رومان شيسی کورد بهختيار عه لی د رومانا خوه داوی هه نارا دونيائيدا، هه بوونا که سايتين دهر سرؤشتي و هکي (مهمه دي دلشووشه، خوشکين سپي و نه ستيره رهش) ب ټاوايهک ټاسايي و سرؤشتي به ياندکهت و ل ټينانا بهانه يان و شلوفه کرنا زانستي و لوژيکي ناگهرت. خو ل بهرامهري وان ژي ماتايي ناکهت، يان ژي ب رهنکهک و هه بهحسي دارا هناري دکهت کو وهرگر ل چ بهانه يان زانستي و لوژيکي بو نهفې دياردي ناگهرن، بهلکو قه ناعهت بو وهرگران چيديت.

فه هيل محسني د رومانا خوه دا ب تهکنيکهک بالکيش بېدهنگا خوه ل پشت هندهک مزارين سياسي و هه ستياردا فه شارتيه و ټاليگريا خوه ژ بوی چ نشتي نيشان نه دايه بو نمونه ده ما کول سهر رهوشا خراب يا زيندانيا د ټاخشيت قهت خوه ماتايي ناکهت ب في رهنکي ديار دکهت:

نهوين کو نجافين خو ديتين ديتين خويانا مه دهن و ل مللين في نه ژدها کي ددن، نهري، هه کوو لهشي وی تيهني دبیت مار ژ مللين وی دهر دکهفن و لهشي وی دخون

ټينهنا وان ب ليندانا دهه بيسست قامچيان ناهيت... دزائم رانا ودهستن. دياره نهف جاره نه نهفني وان دفتيت بريتن مه بدوشن، ليه لي راجا مه ژي بدوشن. چ ههستيگان د لهشي مه دا نه هيلن.

. (نورگازمين نه ژدها بهکي: 56)

لفيره شيسکار راستي يان نه راستيا نهفې بوويهري پشتراست ناکهت، يان ژي ل بهانه يان ناگهرت کا چاوان دوو مار ل سهر مللين رېقه بهري دهر که فتيه، و بېدهنگي بريار داوي ژ بوی وهرگري دهيتيت. نه گهر نم ب چافي خوهنده فاني يان په خهني ل نهفې مزارين بنيزين دي بوو مه ديار بيت، کو ټاليه تهک يان جهک پله بهرز و خودان بريار بهر پر سه ژ نهفې رهوشا خراب يا زيندانيان و هه ليهت رومان شيس بخوه ژي ټاماژه دکهت:

جهانې رېقه بهري پشتي دامه زراندا رېقه بهري ل سهر داخوازي هه نهک که سان ژ سه رانين بلندي وولاتي (دي ناکه يان ب: لايه نين به يوه نديار) (نورگازمين نه ژدها بهکي: 3)

هه له بته نه بهر ناقه کو کومه کا که سان ل پشت دیوارین ریشه بهر په کي یان زیندانه کي ب دهان سالان بهینه زندان کرن ب به هانه په کا کارکن ژبو پروژیه کي د خزمه تکرنا ولایتیدا ب ټاوا په کي خوه به خش و ټی کو که سه کي هاژ دهنگي وان یان هه بوون و نه بوونا وان هه بیت. ژ بهر ټه ټي چهندي رومانقیس خوه ل هه مبهري ټه ټي بوویه را هه قهت ماتماتي ناکهت و وهکي تشتهک نورمال و لوژیکي ده ریش دکهت و بول به هانه یان ناگه ریت. گه له ک جارن که سایه ټین د ناڅ زندانیدا ب هیفینه کو دهنگي وان بگه هیت ټالین بهر پرسیار و وان ژ ټي رهوشا خرابکار قورتال بکن. ژ ټي چهندي ټیسکار بهر سټی ژ بوی وهرگری دهیلیت کا چوان ټي رهفتارا نه دروست یا جهین په یوه نندیدار په خنه و شروقه بکن، ژ بهر کو ټه گهر ټم بهرین بیده نگیا ټالین په یوه نندیدار، ټانکو رازیبوونا وانه ل سهر وی رهوشی، بټي چهندي خوه نده فان چهندين شروقه کران ددن ټي رهفتاری لگوری ټاستی خوه ټی معریفی. هه له بته کو جهی یان ټالین په یوه نندی دار ټه گهر نه گهندهل کار بن دفت ل ټي رهوشی خوه دی ده ریکه ش چونکي خرابی و گهندهلې هه می قولچین ریشه برین گرتیه و ټه ټه ژي په خنه په ک نه راسته وخوه په ژ بوی ټالین په یوه نندی دار ل ههر جهه کي. ژ بهر کو ټه زندان دکاریت نونه رتیا گه له ک ولات، باژیر و دهسته لاتان بکهت. بټي ټاوی ټه ریشه بهری وها هاتی و هسفرکن:

ټاهل وی دهمی په پنجر دهاته دایخستن، هندهک فره مان بهران ب نهینی شکیات ل ریشه بهری کر، هندهک بهر بهر هاتبونه ټاشکه راکرن کو د ماوه ټي ههر هفت سالین چوی دا ریشه بیست ژ سه دی ژ بودجه ټی پروژیه یان ل هندهک پروژیه ټین و هه می هاتیه مه زاختن، ل سالا حفتی ژ چل چ سه دی ژ بودجه ټی بهر زه بوویه. دیسان زیره ټالین ریشه بهری نه هه دمه که سن، بهلکو پینچی که س ب نهینی مووچه ی وهر دگرن و دیسا ټه ترومیتلا ب دیاری هاتی نه بووی وی وک که س بووی، لی نه ټه ژي بهر زه بوویه (ټانکو یا فروقی). بهلکو نه ټی ټه ترومیتلا، چوار ترومیتلا د فان سالان دا بو ریشه بهر ټی هاتنه و ههر چوار نه دیارن... (ټورگازمین ټه ژده هه په کي: 13)

چاوانیا ده رپرینا دهنگي ټه گیری روله کي زور گرنه هه په. ټیسکاری پروفیشنال دکاریت ب ټالیکاریا چاوانیا ده رپرینا دهنگي، هه موو دیارده ټین نه دیار و بیرو باوهرین خوه ټین ټاکه که سی ل جیپانینیا وهرگری ب ټاوا په ک راستیا نه نیشانیده. بټي چهندي ټیسکار خوه ژ بوی ټینانا بهلکه و به هانه ټین کو د بهر هه ټین رپالیزمیدا دگرنه بوون، دیاریزیت.

10.1.3 واتیایا سهرکی و کور:

ټیک ژ تابه ټه نندین دن ټین رومانا رپالیزما ټه فسوونی به یان کرنا بوارین کومه لایه ټی، سیاسی و فره ههنگي ټین کور و جدیه ب ټاوا په ک ټه فسوونی، ژ بهر کو ټه فان مزارن باندوره ک تمام و گرنه ل سهر ټاکین کومه لکه هه و ژیا نا وان یا روزانه هه په ټه ټیک دیت ټالیه ته ک گرنه ټی عه قلی و ټیسکاری رومانا رپالیزما ټه فسوونی دگهل تامدنه ک خه یالی وان مزارن ده ریش دکهت، ټه ټ بابهت دین که رهسته په ک گرنه ټین نافه روکا بهر هه می ټه ده ټی رومان و چیرو کي. وهکي دیار رومانقیس ټه هیل محسن کوری ولاته ک پارچه بووی و قه دهغه په. دیسان روزه لاتا ناټین ب پرسگریک و ټاریشه ټین خوه ټین سیاسی که لتور و فره ههنگي ټی ولاتی-کورده ستان- دناڅ خوه دا هه میز دکهت. ههر ژ بهر ټه ټي چهندي د رومانا ټه هیلیدا پرسگریکین جفاکی، سیاسی، که لتوری بونه هیقینی بهر هه می وی و ژ ده ر ټه نجامی وی، کوشتن، ټه شکه نه جدهان و ټی ټومیدی هه می قولچین رومان ټی ټه گرتیه.

ټه زندان رومانقیسی ټافاکری، ده رپرینه ک ره مزیه ژ بوی جفاک کوردی، ژ بهر کو دوژمنان هه می سنوړین مروفا ټیته به زاندينه و ټاکي کورد وهکي بهر مایکي شهر و شور و کوشتنی بهر هم ټینایه و ترومایا جهنگ، کوشتن و ټه نفال کرنی بووی به ناسنامه بووی ټاکي هه ټی و زندان ل هه می قولچ و جهین کورده ستانی ټافکرینه. ههر ژ بهر ټه ټي چهندي ټیسکار ټیکه گریده نه ک ټه ستاتیکي یا جهی و دهمی ټافا دکهت گهر ریشه بهری نونه رتیا گهندهلی، شهر و شورین ناخوهی و ده ر که ټین کوردان دکهت و گهر ژ هیلا دهمی ټه کورد دین قوربان ټوژمنان و گهر دین قوربان ټه ستین سیاست خوه ژي. ژ بهر کو دیت نه بهس دوژمن مه ژناف بیه و بکوژن، بهلکو ټم بخوه ژي دشین خوه ژناف بیه و ناسنامه خوه یا چاندی و نه تهوی وندا بکهین. ژ بهر هندي دما کو ټیسکار به حسا رهوشا خرابا زندانی دکهت ټه زندان نونه رتیا هه می کورده ستانی دکهت. چونکي چ مالک نینه ژ کوردان تشتهک خوه ژ ده ست نه دای یان که سه ک ژوان نه که تیت زندانی پیغمه ټی گهل و ولاتی، ټه گهر ټم ژ ټي قوربان دانا خوه ټستفاده نه کین ل شووینا دایره و نه خوشخانه و ههر فره مان گه هه کي ټم ټی زندانان ببن و بهر هه می زندانی کوشتن و ټه شکه نه جدهان و ژناقبرنه. لهوما واته یا سهره کي یا ټه ټي گوه رتیا ریشه بهر ټی ژبوی زندانی ره مزه ک کولونی و داکیرکاری و دکتاوریته:

چهندين سال ده ربا بوون و تو ټی دخوا، لهوما بېرا ته ناهیت کا کهنگي په پنجر و ده رکه هین ټی ټافه ی هاتنه گرتن، ب بریاره کا کارگیری

بریار هاته دان بیتنه زندان بو هتا هتا ټی. (ټورگازمین ټه ژده هه په کي: VII)

هر ژ دسټپکا پښتنيک دخوازيت، وەرگری دهر بازی دوخه کي ناله بار و ئالوز و ئاشووي دکهت. ب فه کرنا دهرگهين زنداني ئيدى هر تشت دکهثيت دخانا خرابکاری و نه خو هشيندا و ههفرکی د ناههرا زنداني و پاسه وائين و ريقه بهري زندانيدا ده روشهک خراب ئا خوينه لو پيشان دهت. ئەف باهت ژى ژ زهنيهتا روناقيسي بخوه هاتيه ئافراندين، ژ بهرکو نه بخوه يان ژى راسته راست جفاکي باندور ل وى کړيه کو نهو في رهوشا هه بئافرينيت. ئانکو نهو کسې کو ب سالانه دخوه نوونه رتيا ملله تي دکهت، ژبه ر کو د وهلاته کيدا نازادي کو مافهک رهوايې مروقيه بيت خهون و خيال ژ بوى مروفي، هر تشت ژى دهين چافه ريکرن:

ئەف رومينه زمانه کي نه نيته دزينداني فه، زنداني پي گانزده يين خوه دگه هينه ئيک، ديسا ئيک و دو ئاگه هدار دکهن ل سهر دهر باز يوونا روژ و مده و سالان، زمانه که ب گه هاندنا په يامين نهيني، مينا گه نگه شه کرنا بيلانين رهفي و خهونين نازاديني... (نورگازمين نه زده هايه کي: 135)

في بويه را مژدار و ئامازه دار ب سياسي تي، چا فکانيا خوه ژ پښتنيک گه لاک وهلاتين بنده ست دا وەرگری وهکي ولاتين نه مريکا لاتيني، ژبه رکو داگير کاري د پښتنيک نه مريکا لاتيني ده جبهک بهر فده فه گرتيه، ژ بهر کو ب دريژا هيا سالان وهک ملله تهک چه وساندي و دېن ده سته لاتا ئيسپاني، پرتوگالي ده مانه و زمانه خوه ژى ژ ده ست دانه، ئەف داکيرکاري باندور و مهن ل سهر بوايې روشه نيروي يي نه مريکا لاتيني ده هه بوو، ژ خوه سهر ده ما گرنگ ئا ويژه يا نه مريکا لاتيني ب تايهت چيروک پښتنيک سهر ده ما داکيرکاري بوو (عهل، 2012: 167-168). ئەف باهت راست راست د ناف بهر هه مين پرايا پښتنيک وان دا رهنگه دايه و بويه فينومين. ديسان پښتنيک هه فچه را نه مريکا لاتيني د دوو ئاراسته يان ده دجه، نهو ژى، رهوتي ياخي سووني و رهوتي نازاديني، کو هر دوو رهوت دري هه مو ئاوايېن داکيرکاري خه باقي دکي. هر ژبه ر ئەف چه ندي رهوشا کوردان و گه لاک وهلاتين لاتين گه لاک وهکي ئيکه. درو مانا فه هيلې ژيدا ئيک ژ خالين هم دشين يژين: زندان نو نه رتيا کوردستاني دکهت و نهو کسې دخوه دا نوونه رتيا ملله تي وي دکهت، مانا دخوه دا ژ بهر هر نه گه رهي بيت و ئەف رهفاتر سه مبولان ده سته هلاقي و هه زاري، نه داري و نه زانينا ملله ته کي رادگه هينيت. ديسان ژى دکاري بيت هيقي و ئوميندهک ژ بو پاشه روژي ژى:

گافا نه هنگ ين نه رديويه فه، دکهل دهنکي قيرينا من تو ژ خهوني هشير بويي، مهنده هوش و بهرزه د ناف هشير پيدا، وهکي کو که سه کي ژ خهوني هشير بويي ناف خهونه کا ديتر دا. ته بيزار و کزگر يوگرتي ته ماشه ي فه خوارنا خوينا ژ سهر ي رنج بهري درشته د بيکي ريقه بهريدا دکر، ريقه بهري نهو خوينا ب سمبلين خوقه فه دمالی. لي ته قهت باوهر نه کر د ناههرا خهوني و شيا بويوني دا هنده سال يين دهر باز بويوني و نهو ريقه بهريدا تولي فه لامان بهر يا بويي کا بوسه کي مهن. نهري هه فالان دگوت ته، نه نه نه فه نه خهونه به لکو نه فه راستيه توو ديني، تو ژ في دبه زيه بهر سينگي يي دي، دپرسى کا نه فه چيه چنديت، ههتا نها ژى تو باوهر ناکه ي کو تو يي د هشير پيدا، يا ژ ته فه نه فا روويدت ب ته فا خهونه، نهري هه فالان مني دهلال، نهو هشير يا توليدگري يا ژ دهرقي في ئافامي، ئەف ئافهيه نهو کا بوسه يي کو دقيت خويني بو برژين دا کو بشتين ژى دهرکه فين، هيقي دکه م باهز ترين دم، پشتي خواندنا نامه يا من، په يوه نديي ب چه لنگي بکه و نهو دي پلانا دهرکه فتنی بو ته وينه کهت. (نورگازمين نه زده هايه کي: 169)

11.1.3 گهورين و همغه گرتن:

ئەف شيواز فيان و خواستني ددهت مروفي کو يي سنور بفکر، هيزه کا دهگه نا ئاشووي هه يت و بهر ده وما ديتنهک نوي ب خوه و دهوروبه ري خوه هه يت. فه هيل موحسن ژى ب ديار کرنا ريقه بهري ب دوو که سه ياتين جياواز (که سايه تيا راستين و که سايه تيا ئاشووي) بخوه وهکي ده ليشه کي ديتيه ژ بوي نيقاشکرنا مزارين رهوشتي، جفاکي، سياسي و کومه لايه تي يين جفاکا کوردي، ژ بهر کو ريقه بهري دهرکه سايه تيهک خوه دا ديتن و بچو يين خوه ژ بوي مزارين ئامازه کري هه يه. مهره م ژى ژ ئەف چه ندي نيقاشکر و شرو فه کر و ره خه کرنا وانه. بوونونه ده ما کو ريقه بهر ژ نوو بويي ريقه بهر گه لاک هيقي خواست هه بوون و يي رز دبوو دکاري خوه دا، ب ديتنهک لوژيکانه ره خه يي ل ده سته لاتي - حکومت - دگريت و ديژيت:

د خالا خوه يا ئيکيدا بومه ديار کر کو نافي ريقه بهري ما شاش هاتيه ژ بگرتن، وهکي جهاني وي گوتي: ما مه ژ کيقه دهر يا هه نه دا ريقه بهريک بو نه نيته دانان؟ دکهل في گوتنا وي مه هه ميان گه لاک ژ دل کره که نيو نه م ژى حبه تي ما يي کو که س ژ مه تيبينا هندي نه کريو چونکي براست ئەف ناهه بکير ژ ريقه برين في وهلاقي ناهين. جهاني وي ژى ژ لايي خوقه دکهل لايه نين په يوه نديدار ئاخفتيه و دي نافي ريقه بهريي بيته (ريقه بهري پشته فانيکرنا پروژه يين گه شتيا ريا دهر يا يي. (نورگازمين نه زده هايه کي: 4)

يي گومان ريقه بهر پري هيقي و ئارماخ ده ست بخه با تا خوه دکهت، پيکوليدکته مفاي ژ سهرورا خوه يا روژ ئافايي وەرگری و دخزمه تا وهلاقي خوه ده بکاري بيت و راستي و چه وتيان ده ستينشان بکهت ژ بوي وان ل چاره سريان بگريت. لي پشتي کومه کا سهره دانان و کومبونان دکهل وهدين حکومي، حزبي،

جىڭكى و سىياسى و دىگەل رېئەبەر و پەرلەمانتار و سىياسىيان، جورە بېيەشنى بونەك ل جەم پەيدا دىيەت و ھىندى ھىندى دەستبەردارى كەسايەتيا خوە يا رۆژئاڧايى دىيەت و ئەو لايىن ھىكومدار باندورى ل رەوش و رەفتارىن وى دىكەن و ئىدى ئەوژى بەرەف ئارمانج و مەبەستىن خوە يىن تاكەكەسى چىيەت. ئەفە چەندە ژى رەخنەگرتەك ديارا كەسايىن سىياسى و جىڭكى و كۆمەلايەتە و دياركەنەكە كۆ ئەف ولانە ھىقى و ئارمانجا دىكۆزىت. لەوران رېئەبەر بەرەف كەسايەتيا دووى يا خوە دىچىت و بىتتى ژ بو ھىقى و ئارمانجى خوە يىن تاكەكەسى خەباقى دىكەت:

پىشتى چەند پەقەن ل سالا دىدەف دال ئاف باژارى رووداين و رەوشا ئارامىنى پىچەك تىكچووى، ب بىر بارەك كارگىرى چەنابى وى دو
پىسايىن خۇ وەك زىرەفانين تايەت بۇ زىرەفانىكرنا رېئەبەرى دامەزراندن، چەندىن مەھان پىشتى قى بىر بارى من زانى كۆ دەدە پىسام و كاسانين ژ
بنەملا وى يىن بووینە زىرەفان و ل رېئەبەرىا مە، جەنابى وى گوت: دىقەت دو زىرەفان ب خىزانە ل وان ھەردو ژورين ل تەنىشتا پاركا
راوستاندنا ترمىنلان يا رېئەبەرى ئاكنجى بن(ئورگازمىن ئەزەدەھايەكى: 12)

ئەف پەرەگرافى رۇمانى دىشەت نونەرتيا سىياسەت و دەستبەلات و ھىزركنا جىڭكا رۆژھەلاتا ئافىن ب تەمامى بىكەت و عىراق و كوردستان ژى نە دورن ژ
ئەف نەرتيا ھەنى كۆ ھەردەم كەسەن پە بەرز دىخان دژيانەك خوە داوەندىدا بژىن و پاراستى بن ژ ھەر ترسەكى. ئانكو رۇماننىقىس ديار دىكەت دەستبەلاتدارىن قى
وەلاقى خوە ژ وەلايىن خوە جودا و دور دىكەن. ب فى يەكى رۇماننىقىس بىرىكا رېئەبەرى چەندىن مژار ئازراندىنە و رەخنەكەنە و ژبوى وەرگىرى بوینە جىنى گومانى
وەكى: (كۆشتە ھىقى و ئارمانجا، كاركرن ژبوى بەرژەوەندىا تاكەكەسى، خوە جوداكرن ژ مللەقى و ئارشىن وان، بىروباوەرەن كەشتارىن جىڭكى وەكى ل خوە كۆمكرنا
كەسايىن بنەمالى و ھەتد) وەكى ديار ئەف پىرسكرىك و ئارىشە سىياسى، جىڭكى و رەوشى د ئاف جىڭكىن رۆژھەلاتا ئافىن دا گەلەك بەرچاقىن رۇماننىقىسى- ژى ب
گوشەنىگاھا خوە ئەف مژار ئازراندە.

نەمرياي گيانى رېئەبەرى لداويا رۇمانى نمايشكرنا ئەتموسفىرەك ديا يا كەسايەتيا دووى يا رېئەبەرىە و دەبرىنەك رەخنەيە ژ دەستبەلاتدارىن رۆژھەلاقى، كۆ ژ
دەستبەلاقى نەھىن خوار مينا ئەزەدەھا و دىوین د ئاف ئەفسانە و داستانا دا دىن خوين مژ و خەلكى ھەزار و نەدار وەلاقى خوە وەكى مېنام درۇمانا (پايزا پەترياك)
دا گارسىا ماركىز دچەوسىن و چ ماف و دەستكەفتىن وان دىخون ژبەر كۆ رېئەبەر كارمەندىن خوە ب درندەترىن شىوہ ئەشكەنجە دەت و خوينان وان فر دىكەت و
خوەشەن ژ ئەشكەنجەدان و دولبىن خوينان وان دىيەت.

3. ئەنجام:

• رىاليزما ئەفسوونى وەكى شىوازەكى نووى ىن شىسىنا رۇمان و چىرۆكى زىدەتر د ئاف ئەدەبىياتا مللەتەن داگىركى و بىندەستدا رەنگەدا، ژ بەر كۆ ب
رەنگەك نەئىكەسەر دەبرىن ژ ترايدىا جىڭكى يا سىياسى و نەتەوہى دىكەت، و زەمىنى بۇ شىسەران خوەش دىكەت د گەل پىنۆسى خوە راستگۆتر بن. ئەفە ژى بۇ
وئ ئەفسوونى دىڧرت يا كۆ دىيەت ئامرازەك بۇ ئازادىا دەبرىن.

• ئەف جورە شىوازە كەتورى رەد ناكەت، بەلكو نمايشكرنا وئ يە ب رەنگەك جوداتر، شىسكارى ئەفنى رىبازى مفاي ژ تىكەلكرنا ئەفسانە و رىاليەتەن
دىيەت، داكو بىشەن ھەندەك پەيامەن دەستىشانكرى د چارچۆفەيەك ھونەرى دا ئاراستە بىكەت.

• ئەف شىوازە گرنگەك مەزن ب كىتور، دىرۆك و ئەفسانەيان ددەت و ب فۆرمەك نووى پىشكىشى خواندەفانى دىكەت. وەكى ديار د رۇمانا (ئورگازمىن
ئەزەدەھايەكى) دا بابەتەن ئەفسانەين يىن كۆ گریدايى ب بىروباوەرەن كوردان فە رەنگەدانا خوە گەلەك ل سەر ئەفنى رۇمانى ھەبوو، ژ وان ژى ئەفسانەيا نەورۆزى و
كاوہىن ئاسنەگر، كۆ ئەفنى رۇمانى ل سەر چىرۆكا وئ يە ھاتە ئافاكرن.

ئىسكارى رۇمانا ئورگازمىن ئەزەدەھايەكى ب ھۆستايانە مفا ژ ئەزموونا رىياز رىاليزما ئەفسوونى وەرگرتە و شىايە پەياما خوە ل پىشت رەوشىن جادوئى و
سەرى بگەھىت وەرگىرى. ھەروەسان شىسكارى گەلەك ژ بنەمايىن رۇمانا رىاليزما ئەفسوونى د ئەفنى رۇمانى دا بكارنىنانە وەكى: ((بووہەر و سەرھاتىن دەرتاسايى
(نامووبوون)، ئالافىن كەلتورى و كەلەپۇرى، پىشكىشكرنا مژاران ل سەر بنگەھى ھەقىقەت، بىفەگەھەندىن و پەيوەندى (تىكەل بوون)، مەتبوون (دەقبوون)،
دوہەندى و ھەفسەنگىا د ئافەرا راستى و ئەفسوونىندا، لومەكرن و رەخنەگرتن، كىيافى و ھەبوون، بىدەنگىا ئىرادەيا شىسكارى، واتايا سەرەكى و كۆر و گھورين و
جەھەگرتن))

• شیسکاری خواستیه ب ریکا ئەفی ستایلێ نووی ین رۆمانشیسینی په‌یامێن خوه ین (سیاسی، جفاکی، کومه‌لایه‌تی و چاندی و هتد) ل ژیر هندهک په‌رده‌یان بگه‌هینیت خوه‌نده‌قانی و بکه‌فیت دیالوگان دگهل دا و ئەوان ره‌وشان نیقاش بکه‌ن.

• د ده‌ئه‌نجامی ئەفی لیکۆلینی دا دیابوو، کو شیسکارین کورد ژێ هه‌ول و بزاف کرینه، ئەفی شیوازی شیسینی ژ رۆژئاڤا ده‌ربازی رۆمانا کوردی بکن، هه‌لبه‌ت شیسکارین کو د ئەفی واریدا دشیسن، (به‌ختیار عه‌لی) ل باشووری کوردستانی، (حه‌لم یوسف) ژ رۆژئاڤای کوردستانی. ل ده‌قهره‌ به‌هه‌دیان ژێ ئەزموونا ده‌ستپێکی (قه‌هیل موحسن) ده‌ستپێکریه و ییگومان ل گور ئەوان بیه‌ماین کو مه‌ به‌حس کرین نافه‌اتی سه‌رکه‌فتی بوویه، هه‌م ژ لاین ئافاکرنا که‌سایه‌تیا، هه‌م ژێ ژ لاین قه‌گیانی و ره‌نگه‌فانا ترس، خه‌مگینی، هه‌لچووین ده‌روونی ین خوه‌نده‌قانی د پرۆسێسا خوه‌ندن دا. وه‌کی دیار ئارمانج ژ بکارئینا ئەفی شیوازی شیسینی چیکرنا ئاتموسفورک مژدار و ب ترسه، ژ بوی وی چهنده دا کو د نافه‌را به‌اتی و شیوازی دا هه‌فته‌ریی دروست ببت.

4. چاڤکاتی:

1. زمانێ کوردی:

1. په‌رتوووک:

جابر، په‌یج. (2015). نووسین و بیه‌نگی. وه‌رگزان: شوان ئەحمده‌. له‌ بلاوکراوه‌کانی ده‌زگای رۆشنیری جه‌مال عیرفان، سلێانی. حوسین، هه‌مداد. (2010). رینازه‌ ئەده‌بیه‌کان. ده‌زگای تۆژینه‌وه‌ و بلاوکردنه‌وه‌ی مورکریان. چاپی دووهم، هه‌ولێر. ساییر عه‌لی، حوسین. (2012). په‌نگدانه‌وه‌ی رپالیزمی سیه‌ری له‌ رۆمانه‌کانی کاکه‌مه‌م بۆتانی دا. به‌ریوه‌به‌ریتی چاپ و بلاوکردنه‌وه‌، سلێانی. شه‌مسه‌، سیروس. (2018). رینازه‌ ئەده‌بیه‌کان. وه‌: هه‌مداد حوسین و سه‌نگه‌ر نازم. ئاوێر بۆ چاپ و بلاوکردنه‌وه‌، هه‌ولێر. کوزاد، زاھیر رۆژبه‌یانی. (2007). جه‌لیل کاکه‌وه‌یس و چیرۆکی واقیعی ئەفسووناوی کوردی و به‌ ئەفسانه‌کردنی مێژوو. کوفاری نه‌وشه‌فه‌ق، هه‌ژماره‌ (49)، که‌رکوک 2007.

کومه‌لێک نووسه‌ر. (2017). مارکیز (رپالیزمی جادووگه‌ری سیه‌راوی). ده‌زگای چاپ و په‌خشێ سه‌رده‌م، سلێانی. موحسن، قه‌هیل. (2019) ئورگازمین ئەزده‌هایه‌کی. پرۆژێ هه‌لبوون ین چاپ و وه‌شانی. ده‌وک. ئەحمده‌ ئەسه‌، نه‌وزاد. (2015). فه‌ره‌نگی زارراوه‌ی ئەده‌بی و په‌خنه‌ی. ناوه‌ندی غه‌زله‌نووس بۆ چاپ و بلاوکردنه‌وه‌. سلێانی. Ehmedzade, Haşim. (2011). *Romana Kurdî û Nasname*. WergêranŞ Fahriye Adsay. Avesta. Stembol.

2. کوفار:

ره‌سوولی، شوکریه‌. "نهیێ ژماره‌ (7) له‌ بیر و عه‌قیده و نه‌ریتی ملله‌تاندا". گوفارا پامان، هه‌ژماره‌ (7). وه‌: خوشناو، دلشاد. (2000). "ته‌نیا ئه‌مریکا لاتینی (ده‌قی وتاری) گابریل گارسیا مارکیز له‌ مه‌رسیی وه‌رگرتنی خه‌لاقێ تۆب (1982)". کوفارا پامان، هه‌ژماره‌ (43)، هه‌ولێر. وه‌یسی، هیوا. ته‌بار، محمدزاهید. ئەله‌اسی، عه‌تا. (1394). "رپالیزمی جادوووی له‌ رۆمانی دواهه‌مین هه‌ناری دینیایی به‌ختیار عه‌لیدا". پژه‌شنامه‌ ادبیات کردی، سال اول، ژماره‌ (1).

3. سایت و مالپه‌ر:

مه‌نتیک، حه‌مه‌. گێزانه‌وه‌ له‌نیوان هه‌قایه‌ت و رۆماندا. ژمالپه‌ری ده‌نگه‌کان: دیروکا مفا وه‌رگرتنی 18-3-2020، لینکی مالپه‌ری: <http://dengekan.info/archives/1969?print=print>

ب. زمانێ ئینگلیزی:

Zamora, Lois Parkinson. Faris, Wendy B. (1995). *Magical Realism (Theory, History, Community)*. Duke University Press, Durham & London.

Cuddon, J. A. 1998, *Literary Terms and Literary Theory*. Penguin Books. London.

Garry, Jane. El-Shamy, Hassan. *Archetypes and Motifs in Folklore and Literature*. M.E. Sharp. New York.

ب. زمانێ فارسی:

ناظمیان، رضا. گنجیان خناری، عه‌لی. ین دن. (1393). "بررسی گزاره‌های رئالیسم جادویی در رمانهای «عزاداران نیل» غلامحسین ساعدی و «شبهای هزار شب» نجیب محفوظ". / 158 ادب عربی، شماره‌ 2، سال 6، پاییز و زمستان.

کسیخان، حمیدرضا. (1390). "بررسی تطبیقی مؤلفه‌های رئالیسم جادویی در کبیل حلبی از کوتتر گراس و یک سدسال ته‌نایی از کابریل گارسیا مارکز". دوفللنامه‌ دانشگاه الزه‌را، سال دوم، شماره‌ 4.

ب. زمانێ عه‌ره‌بی:

- ابو احمد، حامد. (2002). في الواقعية السحرية. دار سندبات، القاهرة.
- قاسم، سيزا. (2004). بناء الرواية دراسة مقارنة في ثلاثية (نجيب محفوظ). مهرجان القراءة للجميع مكتبة الاسرة.
- فضل، صلاح. (1987). منهج الواقعية في الابداع الأدبي. مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة.
- على، عبدالرضا. (1976). عبدالرحمن مجيد الربيع بين الرواية و القصة القصيرة. المؤسسة العربية للدراسات و لنشر. بيروت
- غارسيا ماركيز، غابرييل (2013). رائحة الجفاف. حوار: بيلينيو أبوليو مندوزا. ترجمة: فكري بكر محمود. الطبعة الثانية. أزمنة للنشر والتوزيع، عمان.